

ASÍ FUE / THAT WAS

# SIL2012

BARCELONA



14º Salón Internacional de la Logística y de la Manutención  
10º Fórum Mediterráneo de Logística y Transporte

*14<sup>th</sup> International Logistics and Material Handling Exhibition  
10<sup>th</sup> Mediterranean Logistics and Transport Forum*



SALÓN INTERNACIONAL  
DE LA LOGÍSTICA  
Y DE LA MANUTENCIÓN

[www.silbcn.com](http://www.silbcn.com)





# Repsol AutoGas

El combustible alternativo para tu flota de vehículos y tus carretillas elevadoras:

- ✓ Respeto por el entorno\*.
- ✓ Ahorro en combustible.
- ✓ Gran autonomía.



Gracias a su compromiso con la innovación, Repsol cuenta ya con la red más grande de Estaciones de Servicio AutoGas en España.

Repsol AutoGas está integrado en el programa de medios de pago SOLRED.

Infórmate en el 901 100 125 o en [repsol.com](http://repsol.com)



\*Bajas emisiones de partículas contaminantes 0,0001 mg/km

## Sumario/Summary



- 5 Comité Organizador del SIL 2012/*SIL 2012 Organizing Committee*
- 6 **Jordi Cornet**  
Delegado Especial del Estado en el Consorci de la Zona Franca de Barcelona  
*President and CEO of the Consorci de la Zona Franca de Barcelona*
- 8 **Enrique Lacalle**  
Presidente del Comité Organizador del SIL/*President of the Organizing Committee of SIL*
- 10 El SIL celebró su edición más internacional/*SIL celebrated its most international edition*
- 14 Logística = a Rentabilidad/*Logistics = Profitability*
- 18 El SIL 2012 en imágenes/*Images of SIL 2012*
- 30 SIL TECH AREA/*SIL TECH AREA*
- 31 SIL CTL/*SIL CTL*
- 32 Networking Lunch SIL 2012/*SIL 2012 Networking Lunch*
- 34 Exhibition Village/*Exhibition Village*
- 38 VIII Premios SIL de Logística/*8th SIL Logistics Awards*
- 40 10º Fórum Mediterráneo de Logística y Transporte/*10th Mediterranean Logistics and Transport Forum*
- 42 1ª Cumbre Latinoamericana de Logística y Transporte/*1st Latin American Logistics and Transport Summit*
- 46 Sesión "El impacto del Corredor Mediterráneo en su área de influencia"/*Session "The impact of the Mediterranean Corridor in its area of influence"*
- 48 **SIL Logistics Directors Symposium/SIL Logistics Directors Symposium**  
13ª Jornada de Zonas y Depósitos Francos/*13th Free Zones and Bonded Warehouses Conference*  
8ª Jornada del Ferrocarril/*8th Railway Conference*  
6ª Jornada SIL Automóvil/*6th SIL Automobile Conference*  
5ª Supply Chain Outsourcing Forum/*5th Supply Chain Outsourcing Forum*  
4ª Jornada de Sistemas de Información para la Logística/*4th Information Systems for Logistics Conference*  
3º SIL FOOD/*3rd SIL FOOD*  
3º SIL Pharma & Health/*3rd SIL Pharma & Health*  
2º SIL e-commerce/*2nd SIL e-commerce*  
2ª Jornada para la Búsqueda de la Excelencia Logística/*2nd Research for Logistics Excellence Conference*  
1er SIL Textil/*1st SIL Textil*
- 58 Listado de Empresas Participantes/*Participating Companies List*

Organizado por / *Organized by*

Patrocinadores / *Sponsors*

Patrocinadores Conferencias / *Conferences Sponsors*



## Staff

**Edición**  
*Edited and published by*  
**CONSORCI DE LA ZONA FRANCA DE BARCELONA**

**Concepto y producción editorial**  
*Concept and editorial production by*  
**MEETING Y SALONES S.A.U.**

**Dirección General**  
*Managing Director*  
**Blanca Sorigué Borrell**

**Redacción de contenidos**  
*Contents editor*  
**Lluís López Yuste**

**Traducciones**  
*Translations*  
**Marieta Cavero**  
**Rebeca Montesinos**  
**Gisèle Muñoz Alsina**

**Fotografía**  
*Photography*  
**MEETING Y SALONES S.A.U.**

**Publicidad**  
*Advertising*  
**MEETING Y SALONES S.A.U.**

**Maquetación**  
*Layout*  
**Joker & Valls**

**Impresión**  
*Printed by*  
**CEGE Creaciones Gráficas**

**Depósito Legal**  
**XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX**

## Comité Organizador del SIL 2012 *SIL 2012 Organizing Committee*

### **Presidente / President**

**SIL**  
Sr. Enrique Lacalle  
Presidente del Comité Organizador / President of the Organizing Committee

### **Vicepresidentes / Vice-presidents**

**ABERTIS INFRAESTRUCTURAS**  
Sr. Salvador Alemany  
Presidente / President

**AUTORITAT PORTUÀRIA DE BARCELONA**  
Sr. Sixte Cambra  
Presidente / President

**CONSORCI DE LA ZONA FRANCA DE BARCELONA**  
Sr. Jordi Cornet  
Delegado Especial del Estado / President & CEO

**RENFE**  
Sr. Julio Gómez-Pomar  
Presidente / President

**PUERTOS DEL ESTADO**  
Sr. José Llorca  
Presidente / President

**CAMBRA DE COMERÇ DE BARCELONA**  
Sr. Miquel Valls  
Presidente / President

**ADIF**  
Sr. Enrique Verdeguer  
Presidente / President

### **Vocales / Members**

**FERRMED**  
Sr. Joan Amorós  
Secretario General / General Secretary

**CILSA**  
Sr. Santiago Bassols  
Director General / Managing Director

**DHL EXEL SUPPLY CHAIN SPAIN**  
Sr. Javier Bilbao  
Director General / Managing Director

**ATOX**  
Sr. José Blásquez  
Presidente / President

**CONSORCI DE LA ZONA FRANCA DE BARCELONA**  
Sr. Esteve Borrell  
Director General / Managing Director

**AEROPORTS DE CATALUNYA**  
Sr. Damià Calvet  
Director General / Managing Director

**IESE**  
Sr. Jordi Canals  
Director General / Managing Director

### **SANTANDER CENTRAL HISPANO**

Sr. Pablo Cigüela  
Subdirector General - Director Territorial de Cataluña / Deputy Managing Director - Catalonia Director

**HOLDING CONDEMINAS**  
Sr. Manuel A. Condeminas  
Presidente / President

**MINISTERIO DE FOMENTO**  
Sr. Joaquín del Moral  
Director General de Transporte Terrestre / Grand Transportation Managing Director

**REPSOL YPF**  
Sra. Begoña Elices  
Directora Corporativa de Comunicación y Relaciones Externas / Corporate Communications and External Relations Manager

**ACS SERVICIOS Y CONCESIONES**  
Sr. Marcelino Fernández  
Presidente - Consejero Delegado / President - CEO

**ANFAC**  
Sr. Francisco Javier García  
Presidente / President

**CIMALSA**  
Sr. Isidre Gavín  
Director General / Managing Director

**LA CAIXA**  
Sr. Jaume Giró  
Director Ejecutivo de Comunicación / Communications Executive Manager

**TRADISA OPERADOR LOGÍSTICO**  
Sra. Cristina Guiral  
Presidenta / President

**CENTRO ESPAÑOL DE LOGÍSTICA**  
Sr. Alejandro Gutiérrez  
Presidente / President

**GRUPO C DE COMUNICACIÓN**  
Sr. Ricardo Hernández  
Periodista / Journalist

**ESADE**  
Sr. Jaume Hugas  
Profesor / Professor

**IDOM CONSULTING**  
Sr. Charles Kirby  
Director de Operaciones, Logística y Movilidad / Operations, Logistics and Mobility Director

**COBRA**  
Sr. Eugenio Llorente  
Consejero Delegado / CEO

**CERCLE D'INFRAESTRUCTURES**  
Sr. Pere Maciàs  
Presidente / President

**FETEIA**  
Sr. Jordi Mallol  
Expresidente / Ex-president

**ESADE**  
Sr. Josep Margalef  
Profesor / Lecturer

### **ICEX**

Sr. Juan Miguel Márquez  
Director de Promoción / Promotion Director

### **MRW**

Sr. Francisco Martín  
Presidente / President

### **JUNGHEINRICH**

Sr. Dirk Mirovski  
Director / Director

### **SABA PARQUES LOGÍSTICOS**

Sr. Josep Oriol  
Director General / Managing Director

### **ASTIC**

Sr. Pere Padrosa  
Presidente / President

### **BARCELONA MEETING POINT**

Sr. Josep M. Pons  
Director General / Managing Director

### **GISA**

Sr. Joan Lluís Quer  
Presidente - Consejero Delegado / President - CEO

### **IDOM CONSULTING**

Sr. Fernando Querejeta  
Presidente / President

### **FUNDACIÓ ICIL**

Sr. Pere Roca  
Presidente del Comité Ejecutivo / President of the Executive Committee

### **EI ECONOMISTA**

Sr. Jordi Sacristán  
Delegado en Cataluña / Delegate of Catalonia

### **UNO**

Sr. Gonzalo Sanz  
Presidente del Comité Ejecutivo / President of the Executive Committee

### **SIL**

Sra. Blanca Sorigué  
Directora General / Managing Director

### **SECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE Y SOSTENIBILIDAD - GENERALITAT DE CATALUNYA**

Sra. Marta Subirà  
Directora General de Políticas Ambientales / Managing Director of Environmental Policies

### **FERROCARRILS DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA**

Sr. Enric Ticó  
Presidente / President

### **ACTE**

Sr. Ramón Vázquez  
Presidente / President

### **Vocales natos / Ex officio members**

### **DEPARTAMENTO DE EMPRESA Y OCUPACIÓN - GENERALITAT DE CATALUNYA**

Sr. Enric Colet  
Secretario General de Empresa y Ocupación / Secretary General of Company and Employment

**SIL 2012**  
Transportamos sus mercancías hasta el lugar exacto donde las necesite.





**Jordi Cornet**

Delegado Especial del Estado  
en el Consorci de la Zona Franca de Barcelona

*President and CEO of the  
Consorci de la Zona Franca de Barcelona*

## SIL: LA LOGÍSTICA UNIDA ANTE EL MUNDO

El Salón Internacional de la Logística y de la Mantenición ha logrado este 2012 un reto más: ha focalizado claramente la atención ciudadana ante las necesidades de la industria productiva y ha lanzado un mensaje de confianza, constancia y trabajo en común en un momento en el que se impone la unión de fuerzas. La imagen de los presidentes autonómicos del levante español apostando por el corredor mediterráneo, y el compromiso de la ministra de Fomento Ana Pastor para llevarlo adelante, han sido gestos diáfanos que han plasmado este empeño de trabajar en común para conseguir la reactivación económica.

Hay que reconocer que el SIL ha logrado en tan sólo 14 años la cuadratura del círculo como evento profesional, afrontando la crisis valientemente en su apoyo al sector logístico. La tenacidad y la excelente profesionalidad del equipo organizador y de las empresas expositoras han consolidado al SIL como escaparate comercial ineludible y como altavoz indispensable para plantear las inquietudes del sector.

Por si cumplir esta ambición fuera poco, el SIL además se ha labrado un merecido prestigio como cita logística internacional. De hecho, las compañías logísticas son, por definición, los mejores exponentes de la competitividad de un país, porque la logística equivale a eficiencia y a excelencia en la competitividad. El valor profesional que más ambicionan todas las empresas del mundo y la actitud productiva que el Gobierno de España más desea impulsar.

Como entidad promotora del SIL y como gestor del nodo logístico e industrial más importante de España, el Consorci pretende que la logística y la Zona Franca puedan dar un nuevo salto adelante en este foco de innovación y puente entre continentes que es Barcelona. Nuestro objetivo es crear riqueza y empleo, porque la eficiencia logística también debe implicar, por sus efectos inducidos, la creación de nuevo empleo tecnológicamente valioso, el bien máspreciado y más necesario en estos momentos.

## SIL: LOGISTICS JOINED IN FRONT OF THE WORLD

*In 2012 the International Logistics and Material Handling Exhibition has achieved one more goal. When cooperation is essential, it has focused on the needs of the productive industry, inspiring confidence with tenacity and hard work. With Spanish eastern regions presidents considering the Mediterranean corridor a priority project and the commitment Minister for Public Works, Ana Pastor to carrying out it, we have the evidences of the eagerness to work together in order to reactivate economy.*

*After 14 years SIL has finished squaring the circle: it is a well-known professional exhibition that is now courageously facing the crisis and giving its support to the logistics sector. Persistence and excellent professionalism of the organizing committee and exhibitor companies have turned SIL into a unavoidable showcase and speaker to express the area's interests.*

*Moreover, SIL is a highly appreciated international event. Logistics companies are by definition the best country's competitiveness indicators, because they mean efficiency and effectiveness. These are basic professional values for companies all over the world and the productive attitude that Spanish government is interested in boosting.*

*As the developer of SIL and manager of the most important Spanish logistics and industrial node, The Consorci de la Zona Franca, puts together logistics and ZF Industrial State in a city such as Barcelona, an innovation focus and a intercontinental link. We aim to create a prosperous tomorrow wealthy, with technologically remarkable employment opportunities, since logistics involves job creation, the most precious good in those hard times we are living today.*





## Enrique Lacalle

Presidente del Comité Organizador del SIL  
President of the Organizing Committee of SIL

El SIL 2012 cubrió todos y cada uno de sus objetivos, logrando más visitantes profesionales, mayor calidad de los mismos, más actos paralelos de empresas que nunca, presentando el más grande programa de conferencias del sector y reforzando su carácter internacional. El Salón, durante estos catorce años, se ha convertido en cita obligada y el punto de encuentro del sector de la logística de Cataluña, de España y de Europa, para muchos países del mundo en el mes de junio.

Han sido 15 años de intenso trabajo de un equipo profesional con un claro objetivo: conseguir que España tuviera primero un Symposium y después un Salón de logística para el sector que fuera un auténtico referente internacional. Hoy, podemos decir sin falsas modestias que el SIL es el segundo Salón logístico de Europa y el primero de España.

En la edición del 2012 de nuevo el SIL volvió a ser un lugar de excepción para conocer de primera mano oportunidades internacionales de gran nivel, ya que contamos con la visita de importantes delegaciones comerciales de Marruecos, Turquía, Egipto, Rusia, Argelia o Tailandia, entre otras. Al mismo tiempo celebramos el 10º aniversario del Fórum Mediterráneo de Logística y Transporte y la primera edición de la Cumbre Latinoamericana de Logística y Transporte con éxito. De este modo, el SIL puso nuevamente en práctica otro aspecto clave de su filosofía: ir siempre por delante, buscar los lugares y oportunidades con mayor potencial de crecimiento futuro.

Hace 14 años, fuimos capaces de dar vida a una idea, a un proyecto. Nos convertimos casi en visionarios por creer que un espacio dedicado a un sector como el de la Logística, que aún tenía mucho camino por recorrer, podría llegar tan lejos. El tiempo, el trabajo y el esfuerzo de muchos nos han dado la razón.

No sé hasta donde podremos llegar. Pero el equipo humano que presido tiene siempre como objetivo crecer, mejorar los servicios y ser útil al sector, sin dormirse porque, aunque no es tarea fácil, nos hemos convertido en un modelo a seguir, copiar y batir. De hecho, tienen ante ustedes imágenes de una realidad exitosa fruto de mucho esfuerzo e ilusión: un Salón 2012 que ha sabido sobreponerse a las dificultades propias del momento, en donde se han hecho muchos contactos y negocios, reactivando el sector en tiempos de dificultades, aspecto que tiene más mérito aún si cabe.

Por mi parte, un compromiso: mejorar y crecer en todo, calidad, cantidad, internacionalidad y servicios. Sólo me queda agradecer de corazón a todos su participación y su confianza. Seguiremos trabajando por la logística.

Muchas gracias a todos.

*SIL 2012 met all its objectives, with more professional visitors of greater quality, more parallel company events than ever, offered the broadest conferences program of the sector and reinforced its international character. Hence, during these fourteen years, the Exhibition has become a must event and the meeting point for the logistics sector of Catalonia, Spain and Europe as well as of many other countries in the world in June.*

*There have been 15 years of hard work of a professional team with a clear objective: first creating a Symposium and then a Spanish logistics Exhibition to help the sector and to become a real international reference. Today we are not being falsely modest when we state that SIL is the second logistics exhibition in Europe and the first one in Spain.*

*SIL 2012 was, again, the place to get to know first-hand high level international opportunities since we received the visit of important international delegations such as Morocco, Turkey, Russia, Thailand, Egypt or Algeria, amongst others. We also celebrated our tenth Mediterranean Logistics and Transport Forum and the first edition of Latin American Logistics & Transport Summit with great success. This way SIL developed one more time its work vision: to go one step further, to seek new places and opportunities with more potentially future growth.*

*Fourteen years ago, we were able to materialise an idea into a project. We almost became visionaries who believed that a space dedicated to a sector such as logistics, which had still a long way to go, could get so far. Time, hard work and effort of many have proved us right.*

*It is uncertain for us how far we will reach. But the human team that I work with is constantly focused on growth, improvement of services and being useful to the sector. We have become a role model that everyone wishes to follow, imitate and try to beat so we are not facing an easy task. May this publication reflect the images of success, as a fruit of much effort and enthusiasm: a 2012 absolutely packed where many contacts and business have been made and reactivating the sector in difficult times, an aspect that makes SIL even worthier.*

*Thus, on my part, I would like to set forth a commitment: to improve and grow in all areas, square metres, internationality and service. I just would like to sincerely thank you all for your participation and confidence. We will carry on working for logistics.*

*Thank you very much.*



## El SIL celebró su edición más internacional *SIL celebrated its most international edition*

El SIL volvió a demostrar en su decimocuarta edición que es una apuesta segura. La gran cantidad y calidad de profesionales asistentes, 500 empresas participantes, un 45 % de internacionalidad, el mayor programa de conferencias del sector, 3.500 asistentes a las distintas conferencias que se celebraron y una cifra de negocio en torno a los 2.000 millones de euros son algunos de los datos de la edición más internacional del Salón Internacional de la Logística y de la Manutención.

*On its fourteenth edition, SIL proved again that it is a safe bet. The great quantity and quality of professional visitors, 500 participating companies, 45 % of internationality, the broadest conferences program of the sector, 3.500 attendants to the technical conferences and the estimated turnover was around 2.000 million euros are some of the figures of the most international edition of the International Logistics and Material Handling Exhibition.*

El Salón Internacional de la Logística y de la Manutención volvió a ser el punto de encuentro del sector donde acudir para hacer negocios, contactos, intercambiar ideas y opiniones y abrirse nuevos mercados. En un contexto de dificultades económicas, el SIL 2012 logró superar la situación con más de 800 entrevistas comerciales entre directores de logística y empresas participantes, más de 1500 solicitudes de entrevistas entre visitantes profesionales y empresas participantes y la presencia de delegaciones comerciales internacionales de países como Marruecos, Turquía, Egipto, Argelia, Rusia o Tailandia, entre otros. Negocios, contactos, conocimiento, profesionalidad, internacionalidad... fueron las tóni-

*The International Logistics and Material Handling Exhibition was again the best place to be for making business and contacts. In a difficult economic context, SIL 2012 was a breath of fresh air and a shot of optimism for the logistics sector with more than 800 business meetings between companies and logistics managers, over 1500 requests for meetings between trade visitors and participating companies and the presence of international trade delegations from countries as Morocco, Turkey, Egypt, Algeria, Russia and Thailand. Businesses, contacts, knowledge, professionalism, internationality... were the main trends in a very positive edition*



El Delegado Especial del Estado en el Consorci de la Zona Franca de Barcelona, Jordi Comet, y el Presidente del Comité Organizador del SIL 2012, Enrique Lacalle, sonrientes junto al Ministro de Equipamientos y Transportes de Marruecos, Aziz Rabbah.  
*The CEO of the Consorci de la Zona Franca de Barcelona, Jordi Comet, and the President of SIL2012 Organizing Committee, Enrique Lacalle, smile in the company of the Moroccan Minister of Equipment and Transport, Aziz Rabbah.*



La delegación de Egipto, encabezada por el Ministro de Transportes, Galal Moustafa Saed, junto con el Presidente del Port de Tarragona, Josep Andreu, en el stand de la autoridad portuaria.  
*The Egyptian trade delegation headed by the Minister of Transport, Galal Moustafa Saed, with the President of Port of Tarragona, Josep Andreu, at the stand of the port authority.*

cas de una edición muy positiva que ha reafirmado un año más al SIL como el Salón de referencia en España y el Mediterráneo y el segundo de Europa.

*which, once again, consolidated SIL as the leading Exhibition in Spain and the Mediterranean area and the second one in Europe.*

Con una cifra de negocio en torno a los 2.000 millones de euros, el SIL 2012 aumento la cantidad y la calidad de sus visitantes profesionales, con la mayor participación internacional de las 14 ediciones celebradas hasta la fecha. Con un 45 % de empresas internacionales de un total de 500 empresas participantes el SIL 2012 fue el lugar ideal para abrirse nuevos mercados comerciales. Los más de 50.000 profesionales que visitaron del 5 al 7 de junio el SIL 2012 disfrutaron del "salón de la logística total", tal como lo define el Presidente del Comité Organizador del SIL, Enrique Lacalle.

*With an estimated turnover around 2.000 million euros, SIL 2012 got to raise the quality and number of visitors and registered its most international edition to date. With 45 % of internationality and a total of 500 participating companies, SIL2012 was the perfect place to open up to new markets. More than 50.000 professional visitors who attended SIL2012 from 5<sup>th</sup> to 7<sup>th</sup> June enjoyed an "Exhibition of total logistics", as the President of the SIL Organizing Committee, Enrique Lacalle, defines it.*



El Puerto brasileño de Vitoria tuvo una participación destacada en el SIL 2012, el más internacional celebrado hasta la fecha.  
*The Brazilian Port of Vitoria had a distinguished participation in SIL2012, the most international edition to date.*





Galal Moustafa Saed se interesó por las posibilidades comerciales para Egipto que ofrece el Puerto de Tarragona.

*Galal Moustafa Saed asked after the business possibilities for Egypt that the Port of Tarragona can offer.*



Las empresas participantes en el SIL 2012 vivieron tres jornadas de mucha intensidad comercial.

*SIL2012 participation companies got to live three very intense commercially-focused days.*



Gurov Alexander Ivanovich, Jefe de la oficina de proyectos de Moscow Design Bureau, posa en su stand junto a Enrique Lacalle.  
*Gurov Alexander Ivanovich, Project Manager of Moscow Design Bureau, at his stand with Enrique Lacalle.*

Otro éxito significativo fue la gran asistencia registrada en las 16 jornadas técnicas organizadas, que contaron con 3.500 asistentes y la participación de ponentes de reconocido prestigio nacional e internacional. De esta manera el extenso programa de conferencias técnicas del SIL 2012 se reafirma como el punto de referencia para el conocimiento y el descubrimiento de nuevas oportunidades de negocio a todos los niveles en el sector.

*Another significant success was the great assistance registered at the 16 technical conferences organized within the framework of SIL, which had 3.500 attendants and the participation of national and internationally well-known speakers. Thus, the wide program of SIL 2012 technical conferences continues to develop as a point of reference for knowledge and for the discovery of new businesses.*



A lo largo del Salón Internacional de la Logística y de la Manutención tuvieron lugar muchísimas reuniones comerciales.  
*During the celebration of the International Logistics and Material Handling Exhibition many business meetings were held.*



**CIMALSA**  
Centres logístics  
de Catalunya



**Promocionamos  
y gestionamos  
centrales  
e infraestructuras  
para el transporte  
la logística  
y la intermodalidad**



*Comprometidos  
con la logística*

[www.cimalsa.cat](http://www.cimalsa.cat)

- CIM Vallès
- CIM Lleida
- CIM la Selva
- CIM el Camp
- LOGIS Empordà
- LOGIS Bages
- LOGIS Intermodal el Far d'Empordà-Vilamallà
- LOGIS Intermodal Penedès
- LOGIS Intermodal Montblanc
- Truck Parking Center Castellar
- Aeroport Lleida-Alguairó





# Logística = a Rentabilidad

## Logistics = Profitability

La Ministra de Fomento, **Ana Pastor**, presidió la inauguración del 14º Salón Internacional de la Logística y de la Manutención. La Ministra de Fomento estuvo acompañada por el Ministro de Transportes de Egipto, **Galal Moustafa Saed**, el Ministro de Transportes de Marruecos, **Aziz Rabbah**, el Conseller de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya, **Lluís Recoder**, el Alcalde de Barcelona, **Xavier Trias**, el Presidente de la Cambra de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona, **Miquel Valls**, el Delegado Especial del Gobierno en El Consorci de la Zona Franca de Barcelona, **Jordi Cornet**, la Alcaldesa de L'Hospitalet de Llobregat, **Núria Marín**, la Delegada del Gobierno en Cataluña, **Mª de los Llanos de Luna Tobarra**, el Presidente del Comité Organizador del SIL, **Enrique Lacalle**, y Presidentes, Consejeros Delegados y Directores Generales de destacadas empresas del sector. La inauguración del SIL 2012 tuvo lugar el pasado 5 de junio en el recinto de Gran Vía de Fira de Barcelona.

*The Minister of Public Works, **Ana Pastor**, presided the 14<sup>th</sup> International Logistics and Material Handling Exhibition Official Opening. She was accompanied by the Minister of Transport of Egypt, **Galal Moustafa Saed**, the Minister of Transport of Morocco, **Aziz Rabbah**, the Minister of Territory and Sustainability of the Autonomous Government of Catalonia, **Lluís Recoder**, the Mayor of Barcelona, **Xavier Trias**, the President of the Chamber of Commerce of Barcelona, **Miquel Valls**, the President and CEO of the Consorci de la Zona Franca de Barcelona, **Jordi Cornet**, the Mayoress of L'Hospitalet de Llobregat, **Núria Marín**, the Delegate of the Spanish Government in Catalonia, **Mª de los Llanos de Luna Tobarra**, the President of the SIL Organizing Committee, **Enrique Lacalle**, and Presidents, CEOs and Managing Directors of leading companies of the sector. The SIL 2012 opening took place on June 5<sup>th</sup> at the Fira de Barcelona Gran Vía Venue.*



Ana Pastor (Ministra de Fomento) cortó la cinta inaugural del SIL 2012 acompañada de Jordi Cornet (Delegado Especial del Estado en el Consorci de la Zona Franca de Barcelona), Enrique Lacalle (Presidente del Comité Organizador del SIL), Xavier Trias (Alcalde de Barcelona), Lluís Recoder (Conseller de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya), Mª de los Llanos de Luna Tobarra (Delegada del Gobierno en Cataluña), Sixte Cambra (Presidente del Port de Barcelona), Núria Marín (Alcaldesa de L'Hospitalet) y Miquel Valls (Presidente de la Cambra de Comerç de Barcelona).  
*Ana Pastor (Minister of Development) cut the opening ribbon of SIL 2012 accompanied by Jordi Cornet (President and CEO of the Consorci de la Zona Franca de Barcelona), Enrique Lacalle (President of the SIL Organizing Committee), Xavier Trias (Mayor of Barcelona), Lluís Recoder (Catalan Minister for Territory and Sustainability), Mª de los Llanos de Luna Tobarra (Delegate of the Spanish Government in Catalonia), Sixte Cambra (President of Barcelona Port), Núria Marín (Mayor of L'Hospitalet de Llobregat) and Miquel Valls (Barcelona Chamber of Commerce President).*



La Ministra junto a José Llorca (Presidente de Puertos del Estado) y algunos de los presidentes de autoridades portuarias presentes en el SIL 2012.  
*The Minister with José Llorca (President of Puertos del Estado) and some of the Port Authorities Presidents that were present at SIL 2012.*



Ana Pastor recibió la medalla del Salón Internacional de la Logística y de la Manutención de manos de Jordi Cornet y Enrique Lacalle.  
*Ana Pastor received the International Logistics and Material Handling Exhibition medal from Jordi Cornet and Enrique Lacalle.*



Ana Pastor también visitó el stand de Renfe Mercancías.  
*Ana Pastor visited as well the Renfe Mercancías stand.*



La Ministra de Fomento firmó en el libro de honor del SIL.  
*The Minister of Development signed in the SIL honor book.*



La Ministra de Fomento estuvo en el stand de COMSA Rail Transport donde conversó con José Miamau (Consejero Delegado de COMSA-EMTE), Jorge Miamau (Presidente de COMSA-EMTE) y Miquel Llevat (Director General de Transporte y Logística de COMSA-EMTE).  
*The Minister of Public Works was present at COMSA Rail Transport stand where she chatted with José Miamau (CEO of COMSA-EMTE), Jorge Miamau (President of COMSA-EMTE) and Miquel Llevat (General Manager of Transport and Logistics of COMSA-EMTE).*



El equipo de Saba Parques Logísticos encabezado por Josep Oriol (Director General de Saba Parques Logísticos) junto a Enrique Lacalle, Ana Pastor, Mª de los Llanos de Luna Tobarra y José Llorca.  
*Saba Parques Logísticos team headed by Josep Oriol (General Manager of Saba Parques Logísticos) with Enrique Lacalle, Ana Pastor, Mª de los Llanos Tobarra and José Llorca.*



Jaume Esteve (Director General de Wtransnet), Ana Esteve (Directora Comercial de Wtransnet) y Josep Mª Sallés (Desarrollo, Proyectos y Negocios de Wtransnet) conversando con Ana Pastor y Mª de los Llanos de Luna Tobarra.  
*Jaume Esteve (General Manager of Wtransnet), Ana Esteve (Sales Director of Wtransnet) and Josep Mª Sallés (Development, Projects and Business of Wtransnet) speaking with Ana Pastor and Mª de los Llanos Tobarra.*



Damià Calvet (Secretari de Territori i Mobilitat de la Generalitat de Catalunya) dialogando con Ana Pastor en el stand de la Generalitat de Catalunya con la presencia de Jordi Cornet, Isidre Gavín (Director General de CIMALSA), Mª de los Llanos de Luna Tobarra, Enrique Lacalle, Enric Ticó (Presidente de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya) y José Llorca.  
*Damià Calvet (Secretary of Territory and Mobility of the Autonomous Government of Catalonia) talking to Ana Pastor within the Generalitat de Catalunya stand in the presence of Jordi Cornet, Isidre Gavín (General Manager of CIMALSA), Mª de los Llanos de Luna Tobarra, Enrique Lacalle, Enric Ticó (President of Ferrocarrils de la Generalitat) and José Llorca.*



Ana Pastor también se interesó por la participación de la Red Logística de Andalucía en el SIL 2012.  
*Ana Pastor also showed her interest for the participation of Red Logística de Andalucía in SIL 2012.*



Antonio Campoy (Presidente de Marmesda Noatum Maritime), conversando con Ana Pastor con la presencia de Douglas Schoultz (Consejero Delegado de Noatum) y Mª de los Llanos de Luna Tobarra.  
*Antonio Campoy (CEO of Marmesda Noatum Maritime) speaking with Ana Pastor in the presence of Douglas Schoultz (CEO of Noatum) and Mª de los Llanos de Luna Tobarra.*





El equipo de Tradisa encabezado por Cristina Guiral (Presidenta de Tradisa) junto a Enrique Lacalle, Ana Pastor, Mª de los Llanos de Luna Tobarra y Jordi Cornet.  
*Tradisa's team headed by Cristina Guiral (President of Tradisa) with Enrique Lacalle, Ana Pastor, Mª de los Llanos de Luna Tobarra and Jordi Cornet.*



Ana Pastor en el stand del Port de Barcelona junto a Sixte Cambra (Presidente del Port de Barcelona) y Mariano Fernández (Presidente de ATEIA-OLTRA).  
*Ana Pastor in the Barcelona Port stand with Sixte Cambra (President of Barcelona Port) and Mariano Fernández (President of ATEIA-OLTRA).*



Jordi Cornet, Josep Andreu (Presidente del Puerto de Tarragona), Ana Pastor, Francesc Sánchez (Director General del Puerto de Tarragona), Mª de los Llanos de Luna Tobarra, José Llorca, Montse Adán (Responsable de relaciones institucionales y comunicación del Puerto de Tarragona) y Enrique Lacalle.  
*Jordi Cornet, Josep Andreu (President of Tarragona Port), Ana Pastor, Francesc Sánchez (General Manager of Tarragona Port), Mª de los Llanos de Luna Tobarra, José Llorca, Montse Adán (Institutional Relations and Communications Manager of Tarragona Port) and Enrique Lacalle.*



F. Javier Malaver (Director de Operaciones de PKW Logistik Iberia) y Ricardo Novel (Director General de PKW Logistik Iberia) intercambiaron impresiones con la Ministra de Fomento.  
*F. Javier Malaver (Operations Director of PKW Logistik Iberia) and Ricardo Novel (General Manager of PKW Logistik Iberia) exchanged impressions with the Minister of Public Works.*



Victor Vilas (Director Comercial de Andsoft España) recibió la visita de la Ministra de Fomento y de Enrique Lacalle.  
*Victor Vilas (Sales Director of Andsoft España) received the visit of the Minister of Public Works and Enrique Lacalle.*



Ana Pastor y Mª de los Llanos de Luna Tobarra visitaron el stand del Consorci de la Zona Franca de Barcelona, donde fueron recibidas por una representación encabezada por Jordi Cornet.  
*Ana Pastor, Mª de los Llanos de Luna Tobarra visited the Consorci de la Zona Franca de Barcelona stand where they were received by a delegation headed by Jordi Cornet.*



Enrique Lacalle, Jordi Cornet y Ana Pastor con Ramón Vázquez (Presidente de ACTE) en el área SIL CTL.  
*Enrique Lacalle, Jordi Cornet and Ana Pastor with Ramón Vázquez (President of ACTE) at SIL CTL Area.*



Michael González (Consejero Delegado de Dematic Logistic Systems) mostrando a Ana Pastor y Jordi Cornet una de las novedades que su compañía presentó en el SIL 2012.  
*Michael González (CEO of Dematic Logistic Systems) showed to Ana Pastor one of the innovations that his company presented at SIL 2012.*



**Servicios Auxiliares - Logística y Distribución - Mantenimiento**  
**Outsourcing Services - Logistics & Distribution - Maintenance**



# El SIL 2012 en imágenes

## Images of SIL 2012

A lo largo de los 3 días que duró el SIL 2012, del 5 al 7 de junio de 2012, tuvieron lugar muchísimo actos y eventos de empresas, reuniones comerciales, contactos de nivel, todo tipo de presentaciones y demostraciones, ruedas de prensa, relaciones sociales, etc. Por ello, la mejor manera de resumir esta exitosa edición es a través de las imágenes. A continuación les mostramos una selección de instantáneas tomadas durante la pasada edición del Salón que resumen perfectamente lo que fue el SIL 2012.

*Throughout 3 days, from 5<sup>th</sup> to 7<sup>th</sup> June 2012, SIL was the scenario of many acts and corporate events, business meetings, quality business contacts, all kind of presentations and demonstrations, press conferences, social relations, etc. This selection of snapshots taken during SIL2012 is the best way to summarize this great edition.*



El SIL 2012 volvió a ser el punto de encuentro anual del sector de la logística en España y el Sur de Europa.  
*SIL2012 became again the annual meeting point of Spain and Southern Europe logistics sector.*



Los contactos y las reuniones comerciales fueron constantes en el SIL 2012.  
*Business contacts and meetings were constant at SIL 2012.*



Gustavo Cardozo (Senior VP Market Director Iberia de Prologis) atendiendo una de las muchas visitas que recibió en el stand de Prologis.  
*Gustavo Cardozo (Senior VP Market Director Iberia of Prologis) attended one of the many visits received at Prologis stand.*



Enrique Lacalle (Presidente del Comité Organizador del Salón Internacional de la Logística y de la Manutención) saluda a Aziz Rabbah (Ministro de Equipamientos y Transportes de Marruecos).  
*Enrique Lacalle (President of the Organizing Committee of the International Logistics and Material Handling Exhibition) greets Aziz Rabbah (Minister of Equipment and Transport of Morocco).*



Manel Galán (Director de Promoción del Port de Barcelona) y Clovis Lascosque (Director Presidente del Puerto de Vitória de Brasil). Ambas entidades firmaron en el SIL 2012 un acuerdo de colaboración técnica.  
*Manel Galán (Promotion Director of Barcelona Port) and Clovis Lascosque (CEO of Vitória Port in Brazil). Both entities signed a technical collaboration agreement in SIL2012.*



IFTEM Almacenática y Air Liquide participaron con gran éxito en el área de prácticas de conducción de carretillas del SIL.  
*IFTEM Almacenática and Air Liquide successfully participated in the forklift driving training area of SIL.*



Carlos Bonilla (Director Comercial de Knapp Ibérica) dando a conocer una de las novedades que Knapp presentó en el SIL 2012.  
*Carlos Bonilla (Sales Director of Knapp Ibérica) presenting one of the innovations of Knapp at SIL2012.*



Imagen panorámica de una parte del Salón.  
*Panoramic image showing a part of the Exhibition.*



Sixte Cambra (Presidente del Port de Barcelona) y Miquel Valls (Presidente de la Cambra de Comerç de Barcelona) sellaron en el SIL 2012 un acuerdo de colaboración en la organización de la misión empresarial a Brasil que tendrá lugar del 4 al 8 de noviembre.  
*Sixte Cambra (President of Barcelona Port) and Miquel Valls (President of the Barcelona Chamber of Commerce) signed in SIL2012 a collaboration agreement for the organization of a business mission to Brazil to take place from 4<sup>th</sup> to 8<sup>th</sup> November.*



Salvador Alemany (Presidente de Saba Infraestructuras) y Josep Martínez-Vilà (Consejero Delegado de Saba Infraestructuras) se realizaron la tradicional foto de grupo en el stand de Saba Parques Logísticos.  
*Salvador Alemany (President of Saba Infraestructuras) and Josep Martínez-Vilà (CEO of Saba Infraestructuras) took the traditional picture at Saba Parques Logísticos booth.*



**Carlos Martín, Gerente de Knapp Ibérica**  
*Carlos Martín, Knapp Ibérica Manager*

El SIL siempre es un escaparate para darse a conocer en tres dimensiones. Hemos tenido la oportunidad de patrocinar las Jornadas para ir al detalle de lo que un cliente puede requerir y estamos satisfechos con lo que hemos conseguido.

*SIL is always a showcase to make a company known in the industry in three dimensions. We have had the opportunity to sponsor the Conferences so as to go into the detail of what a client might require and we are satisfied with what we have achieved.*





Districenter participó en la jornada del miércoles 6 de junio con la fórmula del Hospitality Area.  
*Districenter participated on Wednesday 6<sup>th</sup> June with the Hospitality Area formula.*



El coctel de Districenter contó con una buena asistencia de profesionales.  
*Districenter cocktail was well attended by professionals.*



SSI Schaefer participó en el Exhibition Village del SIL, organizado con la colaboración de la Fundación ICIL.  
*SSI Schaefer took part in the Exhibition Village, organized in collaboration with Fundación ICIL.*



El stand del Port de Barcelona volvió a albergar a toda la comunidad portuaria de Barcelona.  
*The booth of Barcelona Port hosted again the entire port community of Barcelona.*



Artur Mas (Presidente de la Generalitat de Catalunya) junto a Enrique Lacalle.  
*Artur Mas (President of the Catalan Government) with Enrique Lacalle.*



Alberto Fabra (Presidente de la Comunitat Valenciana) recibió la medalla de honor de manos de Jordi Cornet y Enrique Lacalle.  
*Alberto Fabra (President of the Valencia Government) received the honor medal from Jordi Cornet and Enrique Lacalle.*



José Ramón Bauzá (Presidente del Govern de les Illes Balears), Alberto Fabra (Presidente de la Comunitat Valenciana), Luis Valcárcel (Presidente de la Región de Murcia) y Artur Mas asistieron al SIL 2012 para dar apoyo al Corredor Mediterráneo.  
*José Ramón Bauzá (President of the Balearic Islands Government), Alberto Fabra (President of the Valencia Government), Luis Valcárcel (President of the Murcia Government) and Artur Mas attended SIL 2012 to show their support to the Mediterranean Corridor.*



Jordi Cornet (Delegado Especial del Estado en el Consorci de la Zona Franca de Barcelona) mostró el potencial logístico de Barcelona a Alberto Fabra.  
*Jordi Cornet (President and CEO of the Consorci de la Zona Franca de Barcelona) showed the logistics potential of Barcelona to Alberto Fabra.*



Ramón Luis Valcárcel, acompañado por Jordi Cornet y Enrique Lacalle, también estuvo presente en el SIL 2012.  
*Ramón Luis Valcárcel, accompanied by Jordi Cornet and Enrique Lacalle, also attended SIL2012.*



José Ramón Bauzá firmó en el libro de honor del SIL 2012 ante la atenta mirada de Jordi Cornet y Enrique Lacalle.  
*José Ramón Bauzá signed on SIL2012 honor book in the presence of Jordi Cornet and Enrique Lacalle.*



Alicia Sánchez Camacho (Presidenta del Partido Popular de Catalunya y Senadora) conversando con José Ramón Bauzá y Alberto Fabra.  
*Alicia Sánchez Camacho (President of the People's Party [PP] in Catalonia and Senator) chatting with José Ramón Bauzá and Alberto Fabra.*

## Asistentes al SIL 2012 *SIL 2012 audience*

### Autoridades y Empresarios Nacionales *Spanish Authorities and Entrepreneurs*

- **Artur Mas**, Presidente de la Generalitat de Catalunya
- **Ana Pastor**, Ministra de Fomento
- **Rafael Catalá Polo**, Secretario de Estado de Planificación e Infraestructuras
- **Alberto Fabra**, Presidente de la Generalitat Valenciana
- **José Ramón Bauzá**, President del Govern de les Illes Balears
- **Ramón Luis Valcárcel**, Presidente del Gobierno de la Región de Murcia
- **M<sup>a</sup> de los Llanos de Luna Tobarra**, Delegada del Gobierno en Cataluña
- **Xavier Trias**, Alcalde de Barcelona
- **Lluís Recoder**, Conseller de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya
- **Núria Marín**, Alcaldesa de L'Hospitalet de Llobregat
- **José Llorca Ortega**, Presidente de Puertos del Estado
- **Joaquín del Moral**, Director General de Transporte Terrestre del Ministerio de Fomento
- **Isabel Bonig**, Consejera de Infraestructuras, Territorio y Medio Ambiente del Gobierno Valenciano
- **Antonio Sevilla**, Consejero de Obras Públicas de Murcia
- **Antonio Gómez Pérez**, Conseller de Presidencia del Govern Balear
- **Jordi Cornet**, Delegado Especial del Estado en el Consorci de la Zona Franca de Barcelona
- **Miquel Valls**, Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona
- **Joaquín Gay de Montellà**, Presidente de Fomento del Trabajo Nacional
- **Josep Lluís Bonet**, Presidente de Fira de Barcelona
- **Enrique Lacalle**, Presidente del Comité Organizador del Salón Internacional de la Logística y de la Manutención
- **Sixte Cambra**, Presidente del Puerto de Barcelona
- **Enrique Verdeguer**, Presidente de ADIF
- **Alicia Sánchez Camacho**, Presidenta del Partido Popular de Catalunya y senadora
- **Sonia Recasens**, Segunda Teniente de Alcalde de Economía, Empresa y Ocupación del Ayuntamiento de Barcelona
- **Enric Ticó**, Presidente de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya
- **Salvador Alemany**, Presidente de Saba
- **Rafael Aznar**, Presidente de la Autoridad Portuaria de Valencia
- **Josep Andreu i Figueras**, Presidente de la Autoridad Portuaria de Tarragona
- **Manuela de Paz**, Presidenta del Puerto de Huelva
- **Juan José Monzonis**, Presidente del Port de Castelló
- **Pere Macias**, Portavoz en la Comisión de Fomento del Congreso de los Diputados y Presidente del Cercle d'Infraestructures
- **Isidre Gavín**, Director General de CIMALSA
- **Teresa Pedrosa Silva**, Delegada Especial del Estado en el Consorcio de la Zona Franca de Vigo
- **Jorge Ramos Aznar**, Delegado Especial del Estado en el Consorcio de la Zona Franca de Cádiz
- **Antonio Vera Aguilar**, Delegado Especial del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas de la Zona Franca de Gran Canaria
- **Gustavo González de Vega**, Delegado Especial del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas de la Zona Franca de Tenerife
- **José Vicente Morata**, Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Valencia
- **Diego Martínez**, Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Almería
- **Damià Calvet**, Secretari de Territori i Mobilitat de la Generalitat de Catalunya
- **José Blázquez**, Presidente de ATOX
- **Antonio Campoy**, Presidente de MARMEDSA
- **José Luis Porté**, Presidente de Meroil
- **Alfonso Sesé**, Presidente Grupo Sesé

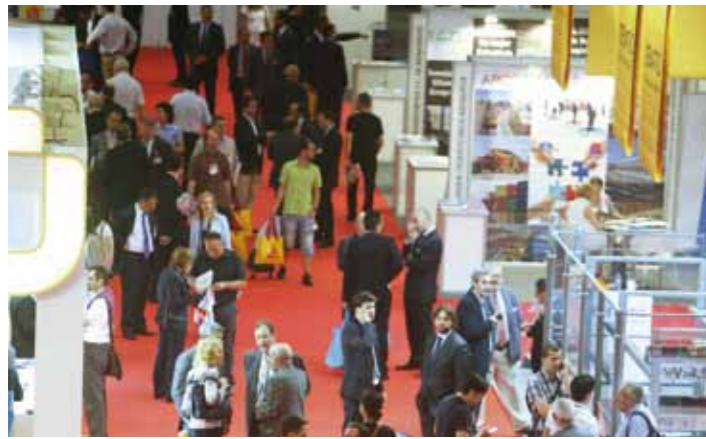


### Jaume Munné, Gerente de Transprime *Jaume Munné, Transprime Managing Director*

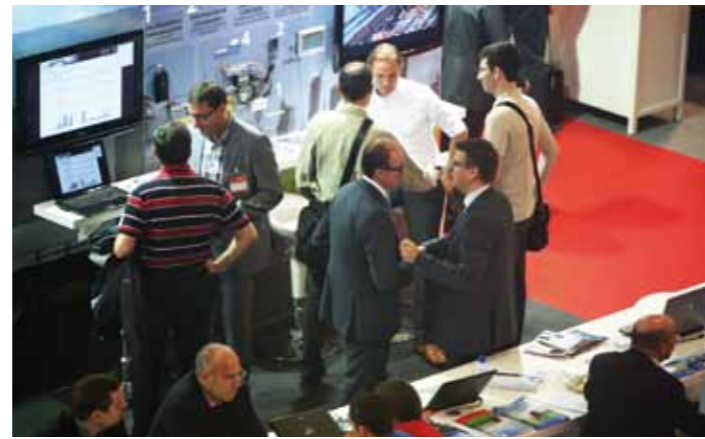
Desde Transprime estamos muy agradecidos por todas las atenciones recibidas a todos nuestros asociados en el pasado SIL 2012, así como por la oportunidad que nos concedió la dirección del Salón para poder llevar a cabo la ponencia "Colaborar o morir" en la jornada del SIL Food, que fue desarrollada por nuestro asociado Sr. Andrés Sánchez, quien habló sobre la conveniencia de aunar esfuerzos y trabajos para conseguir re-direccionar las políticas empresariales dedicadas a la logística de nuestros productos. Creemos que las jornadas que se desarrollaron en este SIL 2012 han sido de un gran interés y esperamos que puedan llegar a tener la repercusión y el alcance que se merecen. Por último felicitamos al SIL por la iniciativa de los Lunch de Networking, donde nuestros asociados aprovecharon los contactos que realizaron, que no fueron pocos.

*From Transprime we are very grateful for all the hospitality received to our partners during SIL 2012. At the same time, we are grateful for the chance given by the Exhibition Management in order to collaborate to SIL Food Conference where we make a Speech about "Collaborate or Die", which was given by Mr. Andrés Sánchez. He talked about the importance of putting together all efforts and work in order to re-direct company policies dedicated to the logistics of our products. We think that the conferences celebrated during this SIL 2012 have been of great interest and we hope that they can reach the impact and scope that they deserve. Finally, we would like to congratulate SIL for the Networking Lunch Initiative, where our associates took advantage of the contacts they made, which were many.*





Los pasillos del SIL fueron escenario de improvisadas reuniones comerciales.  
*SIL aisles turned out to be the place for improvised business meetings.*



Las nuevas tecnologías también tuvieron un papel muy destacado en el Salón.  
*New technologies played a very important role in the Exhibition.*



FEM-AEM celebró su asamblea general en el SIL 2012.  
*FEM-AEM held its general assembly in SIL2012.*



Enrique Lacalle con Pedro Maqueda (Presidente del Propeller Club de Barcelona).  
*Enrique Lacalle and Pedro Maqueda (President of the Propeller Club of Barcelona).*



El Propeller Club de Barcelona celebró su tradicional coctel del SIL al que también asistieron los presidentes de los Propeller Club de Castellón, Valencia y Madrid.  
*The Propeller Club offered its traditional cocktail in SIL which was also attended by the Presidents of Castellón, Valencia and Madrid Propeller Clubs.*



Alberto Fernández de la Pradilla (Director Comercial de Norbert Dentressangle) y Luis Ángel Gómez Izaguirre (Director General de Norbert Dentressangle) en la rueda de prensa que la compañía ofreció dentro del Salón.  
*Alberto Fernández de la Pradilla (Sales Director of Norbert Dentressangle) and Luis Ángel Gómez Izaguirre (Managing Director of Norbert Dentressangle) during the press conference offered in the Exhibition.*



El stand de Lorry-Rail - VIA recibió numerosas visitas a lo largo del Salón.  
*The stand of Lorry-Rail - VIA received many visitors during the Exhibition.*



El SIL 2012 se desarrolló en un ambiente muy profesional.  
*SIL2012 took place in a very professional atmosphere.*



**Josep Molina, Director Comercial y de Procesos de Adding Plus Services**  
*Josep Molina, Adding Plus Services Commercial and Processes Director*

La valoración del SIL es positiva, pues nuestra presencia en el Salón nos ha permitido, por una parte, darnos a conocer y, por otra, ser conocidos. Hemos cumplido los objetivos. Al principio teníamos pensado sólo participar en el Lunch y luego vimos la necesidad de concentrar esfuerzos en el stand. El hecho de tenerlo nos ha servido para poder invitar a clientes habituales y hacer una toma de contacto más distendida.

*Our valuation of SIL is very positive because our presence here has let us make ourselves known. We have achieved our goals. At first, we were thinking of just participating in the Lunch and then we saw the need of concentrating efforts in the stand. Having a stand has made it possible to invite our guests and to have a more relaxed contact with them.*



**Xavier Llinás, Director Gerente de BITO Sistemas de Almacenaje**  
*Xavier Llinás, BITO Sistemas de Almacenaje Managing Director*

BITO ha cumplido las expectativas que tenía puestas en el SIL. Me ha gustado la fórmula de tres días de duración del Salón pues de esta manera no interfiere en el día a día de la empresa, pues la estructura de nuestra empresa es pequeña, no tenemos un departamento de marketing enorme. Tengo que decir que el SIL nos ha dado un montón de facilidades, como, por ejemplo, flexibilidad para llevar el material al stand fuera de hora. Quien tiene una inquietud en el mundo logístico de Madrid o Cataluña, viene al SIL.

*BITO has fulfilled the expectations that it had for SIL. I have liked the three-day duration formula since this way the exhibition does not interfere in the day to day work of the company because our company has a small structure, we do not have a huge marketing department. I must say that SIL has made it very easy for us to exhibit here such as, for example, bringing over the material for the stand out of working hours. Whoever involved in the logistics world in Madrid or Catalonia in any way, comes to SIL.*



La Fundación ICIL participó muy activamente en el SIL colaborando nuevamente con la organización del Exhibition Village.  
*Fundación ICIL actively participated in SIL by collaborating in the organization of the Exhibition Village.*



Rafael Catalá Polo (Secretario de Estado de Infraestructuras y Transporte del Gobierno Español) firmó en el libro de honor del SIL 2012.  
*Rafael Catalá Polo (Spanish Secretary of State of Planning and Infrastructures) signed on SIL2012 honor book.*



Josep Andreu (Presidente del Puerto de Tarragona) y Francesc Sánchez (Director General del Puerto de Tarragona) celebraron en el SIL el día de la comunidad del Puerto de Tarragona.  
*Josep Andreu (President of Tarragona Port) and Francesc Sánchez (Managing Director of Tarragona Port) celebrated the Day of their port community.*

**Asistentes al SIL 2012**  
*SIL 2012 audience*

- **Joan Garamendi**, Presidente de la Asociación Española de Concesionarios de Zonas y Depósitos Francos
- **Marcos Montero**, Presidente de CETM
- **Cristina Guiral**, Presidenta de Tradisa.
- **Jorge Miarnau**, Presidente de COMSA-EMTE
- **Jacinto Seguí**, Presidente de FERRMED
- **Ramón Vázquez**, Presidente de ACTE
- **Daniel Tarragona**, Presidente de SETRAM
- **Pedro Puig**, Presidente de Leuter
- **Francisco Minayo**, Director General de Operaciones de RENFE.
- **Joan Amorós**, Secretario General de FERRMED
- **Jordi Archs**, Consejero Delegado de Holding Condeminas - ERGRANSA
- **Francesc Homs**, Consejero de CPL
- **Manuel Niño**, Director General de Ferrocarriles del Ministerio de Fomento
- **Sonia Corrochano**, Directora General del Aeropuerto de Barcelona
- **Josep Oriol**, Director General de Saba Parques Logísticos
- **Jordi Serret**, Director Ejecutivo de Acció10
- **Ricard Font**, Director General de Transport i Mobilitat de la Generalitat de Catalunya
- **Ramon Tremosa**, Miembro del Parlamento Europeo - TRAN Committee
- **José Estrada**, Director Gerente de Promálaga
- **Álvaro Middlemann**, Presidente de la Comisión de Transporte de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Mallorca
- **Josep Miarnau**, Consejero Delegado de COMSA-EMTE

**Autoridades y Empresarios Internacionales**  
*International Authorities and Entrepreneurs*

- **Galal Moustafa Saed**, Ministro de Transportes de Egipto
- **Aziz Rabbah**, Ministro de Equipamiento y Transportes de Marruecos
- **Mehmet Yigit Alpogan**, Secretario General Adjunto de la Unión para el Mediterráneo (UpM)
- **Alaa Ezz**, Secretario General de la Confederación de las Asociaciones Empresariales Egipcias Europeas (CEEBA)
- **Marcelo Perrupato**, Secretario de Políticas de Transporte Nacional de Brasil
- **Matías Undurruga**, Cónsul General de Chile
- **Roberto Piazza**, Jefe de División - DG Infraestructuras e Interoperabilidad Ferroviaria del Ministerio de Infraestructuras y Transporte del Gobierno Italiano
- **Tomás Pablo**, Delegado para España de Invest Chile Corfo
- **Ismail Abdel Ghaffar**, Presidente de Arab Academy for Science, Technology & Maritime Transport, Región Árabe
- **Réda HAMIANI**, Presidente del Forum des Chefs d'Entreprises de Argelia
- **Haldun Koç**, Cónsul General de la República de Turquía
- **René Condomines**, Presidente de la Chambre de Commerce el de l'Industrie de Languedoc-Roussillon International
- **Claudio Burlando**, Presidente della Regione Liguria
- **Turgut Erkeskin**, Presidente de UTIKAD (Turquía)
- **Abdallah Benmaarouf**, Presidente de SNTR GROUPE (Argelia)
- **Abdelmajid Guergachi**, Presidente de l'Agence Spéciale Tanger Med de Marruecos
- **Hamed Shaker Hedaya**, Presidente del Sector del Transporte Marítimo de Egipto y Presidente de Alexandria Port Authority (Egipto)
- **Noël Comte**, Vicepresidente de la Chambre de Commerce et de l'Industrie de la Région Rhône-Alps
- **Jean-Yves PETIT**, Vicepresidente de la Région PACA
- **Antoni Estevedeordal**, Gerente del Sector de Integración y Comercio del Banco Interamericano de Desarrollo
- **Thierry Le Guilloux**, Director General de Lorry-Rail
- **Douglas Schultz**, Consejero Delegado de Noatum
- **Marc Lavedrine**, Delegado General de TRANSALPINE
- **Fabienne Margail**, Jefe Departamento del Hinterland del Puerto de MarseilleFos





Antoni Serramià (Director General de IDNEO) presentó ante la prensa el nuevo sistema low cost de monitorización de contenedores POLOS.  
*Antoni Serramià (Managing Director of IDNEO) presented to the media the new low cost monitoring system for containers.*



Núria Burguera (Director de Comunicación del Puerto de Barcelona) y Montse Adán (Responsable de Relaciones Institucionales y Comunicación del Puerto de Tarragona).  
*Núria Burguera (Communications Director of Barcelona Port) and Montse Adán (Head of Institutional Relations and Communication of Tarragona Port).*



El operador logístico PKW Logistik Iberia participó en el Salón por segundo año consecutivo.  
*The logistics operator PKW Logistik Iberia participated in SIL for the second consecutive year.*



Imagen del coctel que celebró el Puerto de Tarragona en su stand.  
*Image of the cocktail offered by the Tarragona Port at its stand.*



La calidad de los visitantes profesionales fue uno de los aspectos más valorados por las empresas participantes en el SIL.  
*The quality of professional visitors was one of the most valued aspects by SIL participating companies.*



Saba Paques Logísticos no faltó a su cita anual al SIL.  
*Saba Paques Logísticos did not miss its annual meeting at SIL.*



El coctel del Puerto de Barcelona fue nuevamente el más concurrido del Salón.  
*The Barcelona Port cocktail was again the most crowded.*



**José Ballester, Director de Sistemas Jurídicos de Jungheinrich de España**  
**José Ballester, Jungheinrich de España Logistics Systems Manager**

Hemos conseguido alcanzar los objetivos que nos habíamos propuesto para esta edición del SIL. Nuestro objetivo principal era darnos a conocer como algo más que fabricantes de carretillas, pues también estamos especializados en otras cosas como estanterías, ingeniería y software, y creo que lo hemos conseguido. Creo que ha sido un acierto concentrar la feria en tres días. Por otro lado, nos ha sorprendido lo internacional que es esta feria, donde el perfil del visitante era en gran parte procedente de Europa del Este, Sudamérica, Norte de África, etcétera.

*We have managed to reach the objectives that we had determined for this SIL edition. Our main goal was to make ourselves known as something more than just forklift manufacturers, since we also specialize ourselves in other things such as shelves, engineering and software, and I think that we have achieved our goal. I also consider that it has been a good decision to concentrate the exhibition in three days. On the other hand, we have been surprised with how international the exhibition is, where the visitor's profile was in great part from Eastern Europe, South America, the North of Africa, etc.*



**Miquel Monrós, Jefe Corporativo de Logística de Arbora & Ausonia, S.L.U.**  
**Miquel Monrós, Arbora & Ausonia, S.L.U. Logistics Corporate Director**

El SIL sigue siendo una herramienta útil y potente, que contribuye a la mejora de la logística en nuestro país. Y todo ello sin olvidar que el entorno no juega a favor de este tipo de eventos, lo cual incrementa todavía más el mérito del equipo organizativo del SIL, cuyo máximo exponente es el Sr. Lacalle, al cual traslado mi más sincera enhorabuena. A título particular, la jornada completa que dedico cada año al SIL, previamente planificada a nivel de contactos, entrevistas y stands a visitar, resulta ser para mí una jornada muy productiva, y como tal, un hito con reserva ya prefijada en mi agenda anual.

*SIL keeps being a powerful and useful platform, which contributes to the logistics improvement in our country. It is important not to forget that the current environment does not bet for such events nowadays. This is why it further increases the merit of the SIL organizing team, whose maximum exponent is Mr. Lacalle, to whom I give my most sincere congratulations. Individually, each year I devote a whole day to visit SIL, where I make level contacts, I do several interviews and I visit the companies in their booths, so it is for me a very productive event and, as such, a milestone with a scheduled day booked in my annual agenda.*



Carlos Palomino (Director Comercial de Lince), Josep Oriol (Director General de Saba Parques Logísticos) y José Luis Arroyaga (Director de Compras de BrightPoint) ofrecieron una rueda de prensa en el stand de Saba Parques Logísticos.  
*Carlos Palomino (Sales Director of Lince), Josep Oriol (Managing Director of Saba Parques Logísticos) and José Luis Arroyaga (Purchasing Director of BrightPoint) offered a press conference at Saba Parques Logísticos stand.*



Los medios de comunicación volvieron a volcarse en la intensa cobertura informativa del SIL.  
*SIL caught again extensive media coverage.*



Ramón Jané (Director de Ocupación y Cooperación Internacional de Creu Roja), Enrique Lacalle y Enric Andreu (Vicepresidente Ejecutivo de la Fundación Logística Justa) materializaron un acuerdo de colaboración durante el SIL 2012.  
*Ramón Jané (Occupation and International Cooperation Director of Red Cross), Enrique Lacalle and Enric Andreu (Executive Vice-president of Fundación Logística Justa).*



Dematic mantuvo muchas reuniones comerciales en su stand.  
*Dematic had many business meetings at its stand.*



Sixte Cambra (Presidente del Puerto de Barcelona) y Santiago Garcia-Milà (Subdirector General de Estrategia y Comercial del Puerto de Barcelona) conversaron con Clemence Cheng (Director General de la División Europea de Hutchison Port Holdings).  
*Sixte Cambra (President of Barcelona Port) and Santiago Garcia-Milà (Deputy Managing Director Strategy and Development of Barcelona Port) talked to Clemence Cheng (Managing Director of Hutchison Port Holdings Europe Division).*



**Alexander Gurov, Chief of Project Bureau of the Centre of Development Sea Technologies Moscow Design Bureau**  
**Alexander Gurov, Chief of Project Bureau of the Centre of Development Sea Technologies Moscow Design Bureau**

El SIL es una muy buena feria, es muy confortable. Aumentó su nivel la visita de la Ministra de Fomento, lo que ha servido de estímulo para incrementar el trabajo. Hemos tenido muchos contactos de negocio, muchos. Nos ha impactado el interés que ha suscitado nuestro producto. Los partners españoles han mostrado un interés profesional muy elevado, así que estamos convencidos de que encontraremos nuestro cliente final. El año que viene volveremos.

*The SIL is a very good exhibition, it is very comfortable. Its level went up with the visit of the Ministry of Public Works, which has served us as an encouragement to increase our work. We have had many business contacts, lots. We were impressed by the interest that our product has created. Our Spanish partners have shown a very high professional interest, and therefore we are sure that we will find our final client. We will be back next year.*





**Valdir Antônio Uliana, Subsecretario de Estado de Logística de Transportes del Gobierno de Espirito Santo de Brasil**  
*Valdir Antônio Uliana, Deputy Secretary of State of Logistics and Transport of the Government of Espirito Santo of Brazil*

El año pasado, el Puerto de Vitoria vino al SIL como visitante y encontramos el Salón tan interesante que decidimos venir como expositores. El Estado de Vitoria está cerrando un acuerdo con el Puerto de Barcelona y a final de año una delegación del Puerto de Barcelona viajará a Sao Paulo. La participación en la feria ha sido muy positiva y pensamos volver. Esta crisis económica supone una oportunidad de negocio en Brasil pues empresas de Consulting y Project management españolas buscan contactos y tienen interés en establecer mejores relaciones con nuestro país.

*Last year, the Port of Vitoria came to SIL as a visitor and we found the exhibition so interesting that we decided to come as exhibitors this year. The State of Vitoria is closing an agreement with the Barcelona Port and, by the end of the year, a Barcelona Port delegation will travel to Sao Paulo. Participating in the exhibition has been very positive for us and we will be back next year. This economic crisis means a business opportunity in Brazil since Spanish Consulting and Project Management companies search for contacts and have interest in establishing better relations with our country.*



Aziz Rabbah (Ministro de Equipamientos y Transportes de Marruecos) visitó el stand del Puerto de Barcelona.  
*Aziz Rabbah (Minister of Equipment and Transport of Morocco) visited the Barcelona Port booth.*



Enrique Lacalle, Isidre Gavín (Director General de CIMALSA) y Ricard Font (Director General de Transport i Mobilitat de la Generalitat de Catalunya) en el acto de presentación del 20 Aniversario de CIMALSA.  
*Enrique Lacalle, Isidre Gavín (Managing Director of CIMALSA) and Ricard Font (Managing Director of Transport and Mobility of the Catalan Government) during the presentation of the 20th anniversary of CIMALSA.*



Una de las muchas reuniones que tuvieron lugar en el stand de Puertos del Estado.  
*One of the several business meetings at Puertos del Estado booth.*



Jaime Gené (Director Gerente de Linde Material Handling), Pere Roca (Presidente Ejecutivo de la Fundación ICIL), Martí Colomina (Secretario General de FEM-AEM) y Blanca Sorigué (Directora General del SIL).  
*Jaime Gené (Director General of Linde Material Handling), Pere Roca (Executive President of Fundación ICIL), Martí Colomina (General Secretary of FEM-AEM) and Blanca Sorigué (Managing Director of the SIL).*



**Daniel Lebreton, Director Comercial de Lorry-Rail - VITA**  
*Daniel Lebreton, Lorry-Rail - VITA Sales Manager*

Hace ya cinco años que venimos al SIL y es el lugar que hemos escogido para anunciar el lanzamiento de nuestra nueva marca. Es el sitio ideal por la imagen internacional y los clientes en España y fue un éxito. Además, estamos muy contentos de haber recibido el premio al Mejor Proyecto Logístico Internacional. El nivel del evento me parece muy alto, especialmente con las Jornadas como la del Ferrocarril, pues se trata de un tema candente y este año todavía lo es más con el Corredor del Mediterráneo.

*We have been coming to the SIL for 5 years now and it is the place that we have chosen for the launching of our new trade mark. It was the ideal scenario because of its international image and because of our clients in Spain, and it was a huge success. Also, we are very happy to have received the SIL Award for the Best International Logistics Project. I think that the level of the event is very high, especially with Conferences such as the Railway one, since it is a very hot topic and even more this year, due to the Mediterranean Corridor.*



Wtransnet participó nuevamente en el SIL 2012.  
*Wtransnet participated once more in SIL2012.*



Vista parcial del pabellón 2 del recinto Gran Via de Fira de Barcelona, donde se celebró el SIL 2012.  
*Partial view of Hall 2 at Fira Barcelona Gran Via venue where SIL2012 was held.*



La presentación de CIMALSA también congregó a muchos asistentes.  
*CIMALSA presentation was very well attended.*



El stand de JSV recibió muchas visitas de profesionales del sector que se interesaron por sus servicios.  
*The booth of JSV received many visits of professionals of the sector interested in its services.*



El transporte intermodal estuvo muy presente en el SIL 2012.  
*Intermodal transport was very present in SIL2012.*



**F. Javier Malaver, Dirección de Operaciones de PKW Logistik Iberia, y Manel Vidal, Director de Transporte de PKW Logistik Iberia**  
*F. Javier Malaver, PKW Logistik Iberia Director of Operations, and Manel Vidal, PKW Logistik Iberia Director of Transport*

La experiencia de venir al SIL, igual que ya nos sucedió el año pasado, es positiva pues significa estar en uno de los primeros certámenes de logística a nivel europeo. Somos muy jóvenes, por lo que el marketing que realizamos desde el SIL es muy importante. Hemos cumplido nuestro objetivo.

*The experience of coming to SIL, the same as last year, is positive because it means being present at one of the first logistics event at a European level. We are still very young, and the marketing that we do at SIL is very important for us. In summary, we have achieved our goals.*



Blanca Sorigué (Directora General del Salón Internacional de la Logística y de la Manutención) entregó los diplomas de certificación a los asistentes al curso de carretilleros impartido por IFTEM que tuvo lugar dentro del SIL 2012.  
*Blanca Sorigué (Managing Director of the International Logistics and Material Handling Exhibition) gave the certification diploma to the attendees of the IFTEM forklift course taught in SIL2012.*



Prologis volvió a tener una presencia destacada en el SIL 2012.  
*Prologis had again an outstanding presence in SIL.*



**Vicente Serrano, Responsable de Marketing y Comunicación del Grupo Sesé**  
*Vicente Serrano, Grupo Sesé Marketing and Communication Director*

Venir al SIL ha sido muy positivo para nosotros ya que hemos conseguido poder poner cara a nuestra compañía y conocer a otras empresas relacionadas con el sector. La entrega del premio ha sido un honor, reflejo del trabajo y el esfuerzo realizado por todos los componentes del grupo. Se han cumplido las expectativas, todos los miembros del grupo que han pasado por el stand han estado satisfechos, y esperamos que nuestros visitantes estuvieran a gusto.

*Coming to the SIL has been very positive for use because we have managed to make our company to become known and to meet other companies of the industry. Receiving the Award has been an honor, a result of the work and effort that all the group members have carried out. Our goals have been reached, all the group members have passed by the stand and they were satisfied, and we hope that our clients have been comfortable.*





**Pedro Guirao, Operations Manager de CUSTO BARCELONA**  
*Pedro Guirao, CUSTO BARCELONA Operations Manager*

Del SIL 2012 destacaría a la organización y el lugar de realización, así como el nivel de las conferencias, todas ellas interesantes y con un lato nivel de asistencia. El hecho de compartir conocimientos es siempre bienvenido, tanto en la presentación de casos de éxito como la mesas redonda, se alcanzaron estos objetivos.

*From SIL 2012 I would highlight the organization and the venue, as well as the conferences level, all of them interesting and with a wide level of attendance. Sharing knowledge is always welcome; both in the success stories presentations as well as in the round tables and these objectives have been widely achieved.*



Javier Bilbao (Director General de DHL Supply Chain de España y Portugal) durante la presentación de DHL Supply Chain en el SIL.  
*Javier Bilbao (DHL Spain and Portugal Supply Chain Managing Director) during the presentation of DHL Supply Chain in SIL.*



Enric Ticó (Presidente de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya) y Damià Calvet (Secretari de Territori i Mobilitat de la Generalitat de Catalunya) durante la presentación de FGC Cargo.  
*Enric Ticó (President of Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya) and Damià Calvet (Secretary of Territory and Mobility of the Catalan Government) during the presentation of FGC Cargo.*



**Juan Ramón Rodríguez, Presidente de ABE-L**  
*Juan Ramón Rodríguez, ABE-L President*

El programa de conferencias del SIL 2012 ha sido excelente sin apelativos. Personalmente veo muy positivo un encuentro anual con la presencia de destacadísimas autoridades del sector (como ha sucedido este año con la asistencia de los ministros de transportes de Egipto y Marruecos) que permiten ampliar las oportunidades de negocios para las empresas del sector.

*SIL 2012 Conferences Program has been unquestionably excellent. Personally, I think that an annual meeting is very positive due to the presence of high level sector authorities (as has happened this year with the assistance of the Transport Ministers of Egypt and Morocco) that give the opportunity to expand business for companies in the sector.*



DHL Supply Chain participó el jueves 7 de junio en el Hospitality Area del SIL.  
*DHL Supply Chain participated in the Hospitality Area on Thursday 7th June.*



BNP Paribas realizó una jornada técnica dentro del SIL donde analizó el mercado logístico en España.  
*BNP Paribas held a technical conference within SIL where the Spanish logistics real estate market was analyzed*



**Josep Mª Bardera Baldrich, Gerente de Planificación de COBEGA**  
*Josep Mª Bardera Baldrich, COBEGA Planning Manager*

Sin duda uno de los grandes aciertos del SIL es fomentar la colaboración entre profesionales del sector a través de conferencias sectoriales, Lunch Networking y otras actividades. El SIL es un buen lugar para escuchar y aprender. El SIL logra ser un Salón muy eficaz a nivel comercial, de contactos, de aprendizajes y de búsqueda de nuevas ideas para afrontar el contexto actual de crisis.

*Certainly one of the great successes of SIL is to foster collaboration between industry professionals through Technical and Industry Sector conferences, Networking Lunch and other activities. SIL is a good place to listen and learn. SIL achieves being a very effective Exhibition in a whole. That is to do business, to make contacts, to learn and to seek for new ideas in order to cope with the current crisis.*

# FGC, the railway industry in Barcelona FGC Cargo



*La vía lógica  
hacia Europa.*



# SIL TECH ÁREA

## SIL TECH AREA

El sector de las nuevas tecnologías volvió a contar con un espacio de exposición propio dentro del Salón Internacional de la Logística y de la Manutención. El SIL TECH fue el espacio que estableció una clara relación entre negocio y conocimiento con la creación de stands de diseño y una zona donde las empresas participantes pudieron presentar su oferta y servicios tecnológicos a los distintos sectores industriales de la economía. Empresas de trazabilidad, sistemas de identificación, RFID, movilidad, nuevas tecnologías, consultorías, ingenierías, asesorías y operadores de telecomunicaciones pudieron presentar sus novedades, productos, servicios y llevar a cabo demostraciones prácticas.

The sector of new technologies had again its own space in the International Logistics and Material Handling Exhibition. SIL TECH was the space that established a clear connection between business and knowledge thanks to the creation of design booths and an area where the participating companies could show their offer and technological services to the different industrial sectors of the economy. In this area, the main companies on traceability, RFID identification systems, mobility, new technologies, consultancy, engineering and advisory and telecommunication operators had the opportunity of presenting their latest developments, products and services and even making practical demonstrations.

### EMPRESAS SIL TECH ÁREA / SIL TECH AREA COMPANIES

**CITET**  
Paseo de la Castellana, 180 bis, 2ª planta  
28046 Madrid  
Tel.: +34 917 863 401 • Fax: +34 913 501 555  
info@citet.es • www.citet.es

**COGNEX**  
Via Augusta, 2 Bis, 5ª planta  
08006 Barcelona  
Tel.: +34 93 445 67 78 • Fax: +34 93 415 04 62  
toni.garcia@cognex.com • www.cognex.com

**DESCARTES SYSTEMS GROUP**  
Paseo de la Castellana, 141  
28046 Madrid  
Tel.: +34.917 498 077 • Fax: +34 915 707 199  
info@descartes.com • www.descartes.com

**EYEFREIGHT: freight management software**  
Eyefreight BV, Kosterijland 70-78,  
3981 AJ Bunnik (The Netherlands)  
Tel.: +31 30 69 97 022 • Fax: +31 30 65 65 788  
info@eyefreight.com • www.eyefreight.com

**INCOD**  
Av. Ernest Lluch, 32, 2ª planta, 18  
08302 Mataró (Barcelona)  
Tel.: +34 93 796 75 88  
info@incod.es • www.incod.es

**JUNGHEINRICH DE ESPAÑA, S.A.U.**  
Pol. Ind. "El Barcelonés", Hostal del Pi, 9  
08630 Abrera (Barcelona)  
Tel.: +34 93 773 82 07 • Fax: +34 93 770 50 53  
info@jungheinrich.es • www.jungheinrich.es

**LINK MANAGEMENT SOLUTIONS**  
Agustin Betancourt, 21, 8ª planta  
28003 Madrid  
Tel.: +34 91 395 63 29  
patricia.maia@linkconsulting.es • www.linkconsulting.es

**VEHCO**  
Ayala 27, 6ª Dcha  
28001 Madrid  
Tel.: +34 91.801.91.18  
Heike.delahorra@vehco.com • www.vehco.com

**CITET**  
San Enrique de Ossó, 465  
28050 Madrid  
Tel.: +34 915 241 287  
www.vienenbici.com • manuel@vienenbici.com



Cognex participó en el SIL TECH donde realizó numerosas presentaciones e interesantes contactos. *Cognex participated in SIL TECH where many presentations and interesting contacts were made.*



CITET, en colaboración con la empresa Vienenbici, impulsó el desarrollo de un triciclo eléctrico para reparto urbano que fue presentado en el SIL 2012 dentro del Área SIL TECH. *CITET, in collaboration with the company Vienenbici, promoted the development of an electric tricycle for urban delivery which was presented in SIL2012 SIL TECH Area.*



Las soluciones de VEHCO despertaron un gran interés entre los profesionales asistentes en el Salón Internacional de la Logística y de la Manutención. *VEHCO solutions stirred up great interest amongst the International Logistics and Material Handling Exhibition professional visitors.*

# SIL CTL

## SIL CTL

SIL CTL volvió a ser el área de exposición donde estuvieron representados los Centros de Transporte de Mercancías (CTM), las Zonas de Actividades Logísticas (ZAL), las Plataformas Logísticas (PL), las Plataformas Intermodales (PI), las Ciudades del Transporte, los clústeres logísticos, los parques logísticos empresariales y los Centros de Actividades Económicas, entre otros. El SIL CTL, que contó con la colaboración de la Asociación de Centros de Transporte de España (ACTE), dispuso de una zona de exposición y un espacio donde los diferentes centros de transporte logísticos que participaron pudieron realizar una serie de presentaciones en vivo y en directo.

SIL CTL became an exhibition area where Freight Transportation Centres (FTC), Logistics Activities Areas (LAA), Logistics Platforms (LP), Intermodal Platforms (IP), Transportation Cities, Logistics Clusters, Business Logistics Parks and Economic Zones, among others, were represented. SIL CTL, which counted with the support of the Spanish Logistics Transportation Centres Association (ACTE), had an exhibition area and a space for live representations for the different transportation logistics centres that took part in it.



La Ministra de Fomento, Ana Pastor, acompañada por Enrique Lacalle (Presidente del SIL), Jordi Cornet (Delegado Especial en el Consorci de la Zona Franca de Barcelona) y Mª de los Llanos de Luna Tobarra (Delegada del Gobierno en Cataluña) visitaron el SIL CTL donde fueron atendidos por Ramón Vázquez (Presidente de ACTE). *The Minister of Public Works, Ana Pastor, accompanied by Enrique Lacalle (President of SIL), Jordi Cornet (President and CEO of the Consorci de la Zona Franca de Barcelona) and Mª de los Llanos de Luna Tobarra (Delegate of the Spanish Government in Catalonia) visited the SIL CTL where they were attended by Ramón Vázquez (President of ACTE).*



Ignasi Ragás (Consultor logístico), Ricard Font (Director General de Transport i Mobilitat de la Generalitat de Catalunya), Joaquín del Moral (Director General de Transporte Terrestre del Ministerio de Fomento) y Ramón Vázquez (Presidente de ACTE) en la sala de presentaciones del Área SIL CTL. *Ignasi Ragás (Logistics Consultant), Ricard Font (Managing Director of Transport and Mobility of the Catalan Government), Joaquín del Moral (Grand Transport General Manager of the Ministry of Public Works) and Ramón Vázquez (President of ACTE) inside the presentations room at SIL CTL Area.*



Amina Baar-Baarenfels (Directora de Marketing & Servicios de la ZAL del Port de Barcelona) durante una presentación que realizó en el SIL CTL. *Amina Baar-Baarenfels (Marketing & Services Manager of ZAL of Barcelona Port) during a presentation in SIL CTL.*

### EMPRESAS SIL CTL / SIL CTL COMPANIES

**ACTE (ASOCIACIÓN DE CENTROS DE TRANSPORTE DE ESPAÑA)**  
López de Hoyos, 322  
28043 Madrid  
Tel: +34 606 082 292  
Fax: +34 917 444 730  
acte@acte.es • www.acte.es

**AGENCIA NAVARRA DEL TRANSPORTE Y LA LOGÍSTICA (ANL)**  
Plaza Europa 1, Edificio Alaiz,  
2ª Planta.  
31119, Imañola (Navarra)  
Tel: +34 948 317 023  
Fax: +34 948 314 039  
infoanl@navarra.es / info@ctpsa.es  
www.agencianavarralogistica.es / www.ctpsa.es

**CBRE**  
Edificio Torre Picasso, planta 24  
Plaza Pablo Ruiz Picasso, 1  
28020 Madrid  
MarketingSpain@cbre.com  
www.cbre.es

**CENTRO DE TRANSPORTES LOGÍSTICA DE BENAVENTE**  
Avenida de las Américas, s/n,  
49600 Benavente (Zamora)  
Tel: +34 980 636 120  
Fax: +34 980 632 243  
direccion@benavente-ctb.com  
jlopez@benavente-ctb.com  
www.benavente-ctb.com

**ZAL DEL PORT DE BARCELONA**  
Avda. Ports d'Europa, 100  
08040 Barcelona  
Tel: +34 935 525 828  
Fax: +34 935 525 801  
info@zal.es • www.zal.es

**CIMALSA**  
Rosselló, 33, 3r  
08029 Barcelona  
Tel: +34 93 363 4960  
Fax: +34 93 363 4961  
cimalsa@cimalsa.cat  
www.cimalsa.cat

**EUROPLATFORMS**  
Consorci de la Zona Franca de Barcelona  
Avinguda del Parc Logístic, 2-10  
Polígon Industrial de la Zona Franca  
08040 Barcelona  
Tel: +34 932 638 111  
Fax: +34 932 638 178  
europlatforms@el-consorci.com  
www.europlatforms.eu

**GRAN EUROPA / PUERTO SECO AZUQUECA**  
Avenida del Vidrio, 18 - Edificio 1  
19200 Azuqueca de Henares  
(Guadalajara)  
Tel: +34 902 216 902  
Fax: +34 949 348 545  
emarquez@graneuropa.com  
www.graneuropa.es

**PLAZA**  
Ronda del Canal Imperial de Aragón, 1  
50197 Zaragoza.  
Tel: +34 976 203 830  
Fax: +34 976 202 174  
info@plazalogistica.com  
www.plazalogistica.com



# Networking Lunch SIL 2012

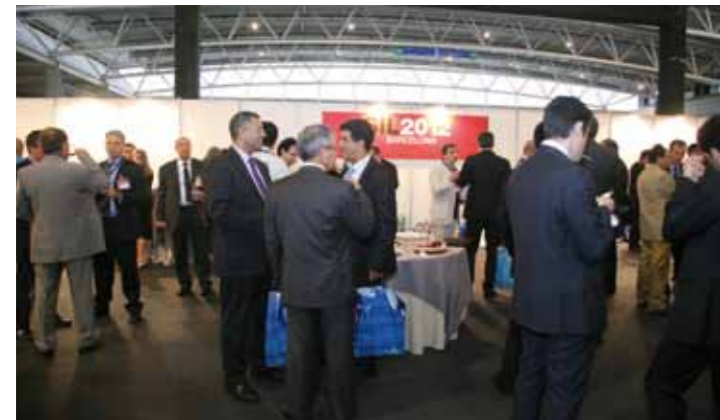
## SIL 2012 Networking Lunch

Una de las grandes novedades del SIL 2012 que tuvo una gran acogida y que sirvió para generar buenos contactos y negocios fueron los Networking Lunch. El martes 5 de junio tuvo lugar el Networking Lunch dedicado a poner en contacto a la oferta y la demanda de las empresas e instituciones logísticas del Mediterráneo y de la Latinoamérica. Por su parte, el miércoles 6 y el jueves 7 de junio, tuvo lugar el Networking Lunch del Círculo Logístico, donde las empresas participantes en el Salón que lo desearon pudieron contactar con los más de 300 directores de logística de sectores tan dispares como el de la automoción, el gran consumo, la alimentación, el farmacéutico y sanitario, el textil, el metalúrgico y siderúrgico, entre otros, que asistieron a la cita.

One of the greatest innovations of SIL2012 that had a good acceptance and served for generating new contacts and businesses were the Networking Lunches. On Tuesday 5<sup>th</sup> June, the Lunch dedicated to bring the offer and demand of Mediterranean and Latin American logistics companies and institutions into contact took place. For its part, the Logistics Circle Networking Lunches were held on Wednesday 6<sup>th</sup> and Thursday 7<sup>th</sup> June, where all participating companies of the Exhibition could contact with the over 300 logistics directors of different sectors such as automotive, mass market, food, pharmaceuticals and health, textile, metallurgy, iron and steel, amongst other, who attended the Exhibition.



Coltrapesa, Pall-Ex, Port de Bayonne, Oracle, CEVA, ToolsGroup y Transprime patrocinaron los Networking Lunch del SIL 2012.  
Coltrapesa, Pall-Ex, Port de Bayonne, Oracle, CEVA, ToolsGroup and Transprime were the sponsors of SIL 2012 Networking Lunch.



El Networking Lunch Mediterráneo-Latinoamérica tuvo lugar el primer día del Salón.  
The Mediterranean-Latin America Networking Lunch was held the first day of the Exhibition.

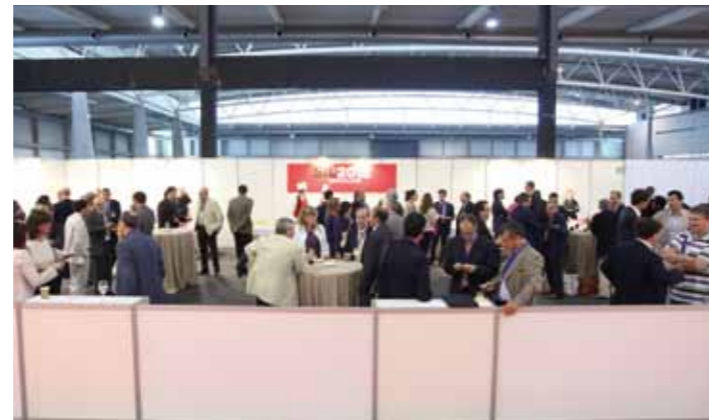


Imagen general de la zona dedicada a los Networking Lunch dentro del Salón.  
General view of the Networking Lunch area.



Los Networking Lunch fueron una de las principales novedades del SIL 2012 encaminadas a generar más contactos y negocios.  
The Networking Lunches were one of the main innovations of SIL 2012 aimed to generate more contacts and businesses.



El formato de los Networking Lunch favoreció que los asistentes pudieran realizar un mayor número de contactos.  
The format of the Networking Lunches helped the attendees to have more contacts.



El Círculo Logístico del SIL 2012 vio ampliada su actividad con la innovadora fórmula de los Networking Lunch.  
The SIL 2012 Logistics Circle implemented its activity with the Networking Lunch innovative formula.



300 directores de logística asistieron a los Networking Lunch del miércoles 6 y el jueves 7 de junio.  
300 logistics directors attended the Networking Lunches on Wednesday 6<sup>th</sup> and Thursday 7<sup>th</sup> June.

### EMPRESAS DESTACADAS PARTICIPANTES EN EL CÍRCULO LOGÍSTICO

#### MAIN PARTICIPATING COMPANIES IN THE LOGISTICS CIRCLE

- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <p>Acieroid<br/>ACS Actividades de Construcción y Servicios<br/>ADIMPO<br/>ADISA<br/>AEMEDSA<br/>AFFINITY PETCARE<br/>Agrícola Agulleña<br/>Agrícola de Frutos de Exportación<br/>Aguas Font Vella y Lanjarón<br/>AKI BRICOLAJE<br/>AKZO NOBEL<br/>ALDEASA<br/>ALEO-SOLAR ESPAÑA<br/>Alimentos del Mediterráneo, Soc. Coop.<br/>Althia Xarxa Assistencial<br/>ALTINCO<br/>AMC Grupo Alimentación Fresco y Zumos<br/>ARBORA &amp; AUSONIA<br/>ARCO DISTRIBUCIÓN IBERICA<br/>ARIS CATALUNYA<br/>Ascan Empresa Constructora y de Gestión<br/>ASEA BROWN BOVERI.<br/>ASTRA TECH<br/>ATLANTIDA DARO<br/>BSH ELECTRODOMESTICOS<br/>Bacardi España<br/>BAF GENERAL DE CATALUNYA<br/>BARBERAN<br/>Basi<br/>BEBINTER (LA ZARAGOZANA)<br/>BEFESA ALUMINIO<br/>Bebidas Gaseosas del Noroeste<br/>BEGANO<br/>Bellsolá<br/>BENTELER<br/>BERLYS<br/>Bermer Montaje y Fijación<br/>BIMBO Iberia<br/>BLUESTAR SILICONES<br/>BODEGUAS ROQUETA ORIGEN<br/>BORGES<br/>BOPMARKET<br/>BRICOR CORTE INGLÉS<br/>BRICOMART<br/>BRILEN<br/>BRITA IBERIA<br/>Burberry Spain<br/>BYG<br/>CAIXA LAIETANA<br/>CALADERO<br/>CALDIC IBERICA<br/>CANDY HOOVER ELECTRODOMEST<br/>CAPSA<br/>Caramelo<br/>CARBONECO<br/>CARREFOUR<br/>Casa Tarradellas<br/>Casademont<br/>CASBEGA<br/>CAT ESPAÑA<br/>CATA ELECTRODOMESTICOS<br/>CC CARREFOUR<br/>Cecofar<br/>CELSA GROUP<br/>CENTRAL LECHERA ASTURIANA<br/>CEJUSA<br/>CERAS ROUPA<br/>BARRY CALLEBAUT MANUFACTURING<br/>IBERICA<br/>CHUPA CHUPS<br/>CHFC<br/>CÍRCULO DE LECTORES<br/>CLARIANT IBERICA PRODUCCION<br/>Clesa, S.L.<br/>Codorniu<br/>COFAC<br/>Combinó-Pharm<br/>COMERCIAL GALLO<br/>COMERCIAL RIBA FARRE<br/>Compañía Castellana de Bebidas Gaseosas<br/>CONDIS<br/>Congelados y Derivados<br/>Conservas y Frutas<br/>CONSORCIO DE SALUD<br/>CONSUM</p> | <p>Coop. Ourensanas, Soc. Cooperativa Ltda.<br/>COPACKER<br/>COPICSA<br/>COPESCO Y SEFRISA<br/>Corporación Alimentaria Peñasanta<br/>Corporación Borges<br/>COSMIC<br/>COVENTYA TECHNOLOGIES.<br/>CUSTO BARCELONA<br/>DAMM<br/>Dava<br/>DECATHLON<br/>Deoleo<br/>DERMOFARM<br/>DERYPOL<br/>DIA<br/>Dielectro Industrial<br/>DIFALE<br/>DINOSOL SUPERMERCADOS<br/>DISET<br/>DISTRIBUIDORA UNIVERSAL<br/>DRUNI<br/>Dulcesa<br/>DURAVIT ESPAÑA<br/>ECOTECNIA ENERGIAS RENOVABLES<br/>EDITORIAL CASALS<br/>EHLIS<br/>EISMANN<br/>ELECTROMEDICARIN<br/>El Pozo Alimentación<br/>EMTISA<br/>ERCROS<br/>ERMEWA IBERICA<br/>Escrúis<br/>Esteban Espuña<br/>ESTEVE<br/>ESTOLL<br/>EuroAliment Grup Pons<br/>FBCA NCNAL MONEDA Y TIMBRE<br/>FEDEFARMA<br/>FERRER INTERNACIONAL<br/>Fiat Group Automobles Spain<br/>FILINOX-FILINOX<br/>FINICON<br/>FIT<br/>FLEXOR<br/>FLUIDRA SERVICES<br/>Font Salern<br/>FONT VELLA<br/>FORD ESPAÑA<br/>FORMICA<br/>FRANCE TELECOM ESPAÑA<br/>FRANKE ESPAÑA<br/>Frixenet<br/>FREPI<br/>Freudenberg<br/>Fribin<br/>Frigoríficos Costa Brava<br/>Fri Ravich<br/>Frutas Esther<br/>GALERIAS TARRAGONA<br/>GALLETAS GULLON<br/>GALLINA BLANCA<br/>Gedesco, S.A.<br/>GENERAL CABLE<br/>GIRO<br/>GRAFOS<br/>Grefusa<br/>Grohe España<br/>Grupo Alimentario Argal<br/>GRUPO BELLOC<br/>GRUPO CARIN<br/>GRUPO CAYFO<br/>GRUPO COVALCO<br/>GRUPO KALISE MENORQUINA<br/>GRUPO LECHE PASCUAL<br/>Grupo Leche Pascual, S.A.<br/>GRUPO MAHOU SAN MIGUEL<br/>GRUPO PANRICO<br/>Grupo Santillana<br/>GRUPO SOMISUR-GREMOCAR<br/>Grupo Vips<br/>GUEJIN<br/>Halcón Foods<br/>HEINEKEN ESPAÑA</p> | <p>HENKEL IBERICA<br/>HERMES EDITORA GENERAL<br/>Hero España<br/>HEWLETT PACKARD<br/>Hilti Española<br/>HISPANIC IBERICA<br/>Hitachi Air Conditioning<br/>HORMIGONES UNILAND<br/>HOSPITAL CLINIC BARCELONA<br/>HOSPITAL PLATO FP<br/>Hoss Intropia<br/>HSG ZANDER<br/>IASO<br/>Iberfrutas-Muerza<br/>IBERHOSPITEX<br/>IKA<br/>IKEA Distribution Services<br/>IMC TOYS<br/>IND. FONSA<br/>INDISA<br/>INDO<br/>Industria de Diseño Textil<br/>Industrias Cármicas Tello<br/>Industrias del Vestido<br/>INDUSTRIAS REHAU<br/>Industrias y Confecciones<br/>INGO DEVICES<br/>INIBSA LABORATORIOS<br/>INOXCROM<br/>INPLASVAL<br/>INTERSPORT<br/>ITAC HISPANIA SAU<br/>Italvest<br/>J. García Carrión<br/>JOHNSON &amp; JOHNSON<br/>Juyer Alimentación<br/>KÄRCHER<br/>KINYO<br/>KH LLOREDA<br/>KLÜBER LUBRICATION<br/>Komatsu España<br/>Kraft Foods España<br/>L.C. PACKAGING<br/>LA FARGA GROUP<br/>LABORATORIO RUBIÓ<br/>LABORATORIOS DIAFARM<br/>LABORATORIOS LESVI<br/>LAMAGNÈRE<br/>LERGOY MERLIN<br/>LG Electronics<br/>LINDT&amp;SPRUNGLI<br/>LLAR CALOR<br/>LORÉAL<br/>LORFERAR L<br/>LUMENS<br/>Mahou<br/>Makro España<br/>Mango MNG Holding<br/>MANPOWER<br/>Mantecuerias Arias<br/>Mantecuerias Clarie<br/>MARINA BCN DISTRIBUCIONES<br/>MATACHANA<br/>Mataadero Frigorífico del Cardoner<br/>Mediclinics<br/>MENARINI DIAGNOSTICS<br/>METALOGENIA<br/>MIELE<br/>Miguel Torres<br/>Minera de Santa Marta<br/>MISAKO<br/>MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE<br/>MOELLER<br/>Moët Hennessy España<br/>Moli Vell<br/>MONT-MARÇAL VINICOLA<br/>NESTLÉ ESPAÑA<br/>Nestlé Waters España<br/>NINCO<br/>NISSAN<br/>NISSAN MOTOR IBERICA<br/>Nissan Trading Europe<br/>Noel Alimentaria<br/>NOVOFLEX IBERICA<br/>Nutrepa</p> | <p>OCE ESPAÑA<br/>OMYA CLARIANA<br/>Osborne Distribuidora<br/>Palacios Alimentación<br/>PANRICO<br/>PECOMARK<br/>PEGUIFORM IBERICA<br/>PEPSICO<br/>Pernod Ricard España<br/>PHILIPS IBERICA<br/>PIKOLIN<br/>PIKOLINOS INTERCONTINENTAL<br/>PORTAVENTURA<br/>PRECISPORT<br/>Premo Corporation<br/>Privalia<br/>Productos Alimenticios La Bella Easo<br/>VINALTIS<br/>PSM RENOVACION<br/>Puli &amp; Bear España<br/>PYTON<br/>QUAKER CHEMICAL<br/>QUEBECOR IBERICA<br/>QUIMEGA<br/>RALARSA<br/>Ramos Sierra<br/>RATIOFORM<br/>Reckitt Benckiser<br/>REIG JOFRE<br/>Renault España<br/>ROBERT BOSCH ESPAÑA<br/>ROGER GOULART<br/>ROS ROCA, S.A.<br/>S.A. Damm<br/>Saint-Gobain Point P. España<br/>SALONI<br/>Salvador Escoda<br/>Samsung Electronics Iberia<br/>SANIGRIF - SAINT GOBAIN<br/>Sara Lee Bakery Iberian Investments<br/>SCHAEFFLER IBERIA<br/>Schneider Electric<br/>SDA<br/>SEAT<br/>SEDATEX<br/>SEGUROS CATALANA OCCIDENTE<br/>SEMME<br/>SENOBLE ESPAÑA<br/>SERHS DISTRIBUCIO<br/>SERVICIO ANDALUZ DE SALUD<br/>SHELL<br/>SIDAC IBERIA<br/>SIERRA<br/>SILCA KEY SYSTEMS<br/>SMITH AND NEPHEW IBERICA<br/>SOLVAY QUIMICA<br/>SONY BCD<br/>SORLIDISCAU<br/>Sos Corporación Alimentaria<br/>SERVEI ESTACIO<br/>Stradivarius España<br/>Sunriver Hortofrutícola, Sociedad Cooperativa<br/>SYNTHESIS INTERNACIONAL<br/>SYNTHON HISPANIA<br/>TAULELL<br/>TEKNO 2000<br/>TEMPE<br/>TERASAKI ESPAÑA<br/>TERMOMETROS Y EXCLUSIVAS<br/>TORRASPAPEL<br/>TOTAL PETROCHEMICALS<br/>TRACESTORE<br/>TRES<br/>UNINET<br/>UNIPAPEL<br/>Vega Mayor<br/>VENÇA - VENDA A DISTANCIA<br/>VerdFresh<br/>Vidal Golosinas<br/>VOUGA MOTOR ESPAÑA<br/>WERIT IBERIA<br/>Wrigley &amp; Co<br/>WÜRTH ESPAÑA</p> |
|--|---|--|--|



## Exhibition Village *Exhibition Village*

El Exhibition Village, organizado por el SIL y la Fundación ICIL, volvió a ser el espacio de demostración en tiempo real, en el que se presentaron diferentes sistemas de gestión de la información asociados a un flujo logístico. Estos procesos fueron desde la recepción de un producto hasta la entrega final en casa de un cliente bajo el concepto de comercio electrónico, pasando por diferentes sistemas de preparación de pedidos, gestión y verificación asociándolos a sistemas de picking por voz, put-to-light, y sistemas de cubicación junto con reposiciones por tags en kanban.

The Exhibition Village, organized by SIL and Fundación ICIL, was once again the space of real-time demonstrations, in which different information management systems related to logistics flows were displayed. These processes comprised from reception of a product to final delivery to the customer under different concepts such as electronic commerce, different picking, management, and testing systems linked to voice-picking, put-to-light, and cubing systems together with kanban tag replacement systems.

### EMPRESAS EXPOSITORAS EN EL EXHIBITION VILLAGE / EXHIBITION VILLAGE EXHIBITING COMPANIES

**CTC Externalización**

Paseo de la Zona Franca, 83-95, 2º  
08038 Barcelona  
Tel.: +34 93 289 76 90  
Fax: +34 93 223 55 75  
ctc@ctc.es  
www.ctc.es

**EWALS CARGO CARE**

Polígono Industrial Can Sunyer  
Calle Química nº 9  
08740 Sant Andreu de la Barca  
(Barcelona)  
Tel: +34 93 681 01 00  
Fax: +34 93 336 62 69  
information@es.ewals.com  
www.ewals.com

**GENERIX GROUP**

Calle Ribera del Loira 8-10  
28042 - Madrid  
Tel: +34 902 999 705  
Fax: +34 917 210 118  
comercial@generixgroup.com  
www.es.generixgroup.com

**GESGRUP OUTSOURCING**

Av. Diagonal, 523, pl. 21  
08029 Barcelona  
Tel: +34 932 370 707  
Fax: +34 932 186 248  
www.gesgrup.es  
gesgrup@grupoconstant.com

**MAGNOVENT**

P.E.Táctica C/Mañá, 32  
46980 Paterna, Valencia (Spain)  
Tel: +34 961 341 224  
Fax: +34 961 341 132  
info@magnovent.eu  
www.magnovent.eu

**SSI SCHAEFER**

C/ Can Pi 17, Pol. Ind. Gran Via Sur  
08908 Hospitalet de Llobregat  
Tel: +34 902 109 669  
Fax: +34 902 109 667  
info@ssi-schaefer.es  
www.ssi-schaefer.es

**SLI - Soluciones Logísticas**

**Integrales**  
Pol. Inds. Pla de Llerona  
C/ Holanda nº 17  
08520 Les Franqueses del Vallès  
(Barcelona)  
Tel: +34 938 492 149  
Fax: +34 938 492 149  
slis@slbcn.com  
www.slbcn.com

**TECSIDEL**

C/ Castanyer, 29  
08022 Barcelona  
Tel: +34 932 922 110  
Fax: +34 292 922 828  
info.industrydistribucion@tecsidel.es  
www.tecsidel.es

### EMPRESAS PARTICIPANTES EN EL EXHIBITION VILLAGE / EXHIBITION VILLAGE PARTICIPATING COMPANIES

ANDSOFT

DESIGUAL

GENERIX GROUP

SCM

ARES SOLUCIONES DE IDENTIFICACIÓN

DISTRISORT B.V.

GESGRUP OUTSOURCING

SLI - SOLUCIONES LOGISTICAS INTEGRALES

BITO SISTEMAS DE ALMACENAJE

DURABOOK

JUNGHEINRICH

SSI SCHAEFER

CTC EXTERNALIZACIÓN

ECO WORLDWIDE SERVICES SPAIN, S.L.

LABWARE

TATOMA

DESCARTES SYSTEMS GROUP

EWALS CARGO CARE

ORACLE APLICACIONES

TOOLSGROUP



Jaime Mira (Director Técnico de la Fundación ICIL) explicó todos los detalles que se fueron mostrando al público asistente.  
*Jaime Mira (Technical Director of Fundación ICIL) explained all the details shown to the assistants.*



Muchos fueron los profesionales que se acercaron hasta el Exhibition Village para seguir las demostraciones que se realizaron.  
*Many professionals visited the Exhibition Village to follow the real-time demonstrations.*

# BARCELONA

*Primer Hub logístic del sud d'Europa  
Main logistics Hub in Southern Europe*

- **Localització geogràfica estratègica per als mercats potencials**  
*Strategic location for potential markets*
- **33.000 empreses a Catalunya especialitzades en el sector logístic**  
*33,000 companies specialised in the logistics sector in Catalonia*
- **Xarxa d'infraestructures de transport extensa i en continu creixement**  
*A wide and growing transport infrastructure network*
- **Gran concentració d'àrees logístiques i nou teixit industrial**  
*A major concentration of logistics areas and new industrial businesses*

bcn.cat/  
barcelonagrowth  
facebook.com/Bcn.cat  
twitter.com/Barcelona\_cat

Ajuntament de  
**Barcelona**







Imagen general de la zona de demostraciones del Exhibition Village.  
*General view of the Exhibition Village real-time demonstrations area.*



La aplicación en vivo y en directo de distintas soluciones logísticas fue otro de los reclamos del SIL 2012.  
*The application of different logistics solutions in real-time was another of SIL 2012 attractions.*



Explicación de una de las muchas demostraciones que tuvieron lugar.  
*Explanation of one of the many demonstrations carried out.*



"Activando el consumo" fue el eslogan con el que se presentó el Exhibition Village del SIL 2012.  
*"Stimulating the consumption" was the slogan chosen for the Exhibition Village of SIL 2012.*



Sistema de clasificación ubicado en la zona de preparación de pedidos del Exhibition Area.  
*Classification system that was located at the placing orders area of the Exhibition Village.*



La zona de stands ubicada en la entrada del Exhibition Village también estuvo muy concurrida.  
*The booths area located at the Exhibition Village entrance had a high attendance as well.*



Los comités de expertos de la Fundación ICIL se reunieron en el marco del Exhibition Village del SIL 2012.  
*The Fundación ICIL Committees of Experts met within SIL 2012 Exhibition Village framework.*



Somos como somos



# VIII Premios SIL de Logística

## 8<sup>th</sup> SIL Logistics Awards

La entrega de los VIII Premios SIL de Logística estuvo presidida por la Ministra de Fomento, **Ana Pastor**, quien estuvo acompañada por el Alcalde de Barcelona, **Xavier Trias**, el Conseller de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya, **Lluís Recoder**, la Alcaldesa de L'Hospitalet de Llobregat, **Núria Marín**, el Delegado Especial del Estado en el Consorcio de la Zona Franca de Barcelona, **Jordi Cornet**, y el Presidente del Comité Organizador del SIL, **Enrique Lacalle**.

*The 8<sup>th</sup> SIL Logistics Awards were chaired by the Minister of Public Works, **Ana Pastor**, accompanied by the Mayor of Barcelona, **Xavier Trias**, the Catalan Minister for Territory and Sustainability, **Lluís Recoder**, the Mayoress of L'Hospitalet de Llobregat, **Núria Marín**, the President and CEO of the Consorcio de la Zona Franca de Barcelona, **Jordi Cornet**, and the President of the SIL Organizing Committee, **Enrique Lacalle**.*



El sector logístico asistió en masa a los VIII Premios SIL de Logística.  
*The entire Logistics sector was present at the 8<sup>th</sup> SIL Logistics Awards Ceremony.*

### Cuadro de Honor de los VIII Premios SIL de Logística

- **Mejor Proyecto Nacional:**  
Meroil
- **Mejor Proyecto Internacional:**  
Lorry-Rail – VIIA (Luxemburgo)
- **Mejor Empresa Nacional:**  
Grupo Sesé
- **Mejor Empresa Internacional:**  
Jungheinrich (Alemania)

### Winners of the 8<sup>th</sup> SIL Awards

- **Best National Logistics Project:**  
*Meroil Tank*
- **Best International Logistics Project:**  
*Lorry-Rail - VIIA (Luxembourg)*
- **Best National Logistics Company:**  
*Grupo Sesé*
- **Best International Logistics Company:**  
*Jungheinrich (Germany)*



Imagen de todos los galardonados en los VIII Premios SIL de Logística con las autoridades presentes.  
*Award winners image of the 8<sup>th</sup> SIL Logistics Awards together with the present authorities.*



José María Massanella (Director General de Meroil Tank) recibió el Premio SIL al Mejor Proyecto Logístico Nacional que le entregó Xavier Trias (Alcalde de Barcelona).  
*José María Massanella (General Manager of Meroil Tank) collected the SIL Best National Logistics Project Award from Xavier Trias (Mayor of Barcelona).*



Dirk Mirovsky (Gerente de Jungheinrich de España S.A.U.) recibió el Premio SIL a la Mejor Empresa Logística Internacional de manos de Núria Marín (Alcaldesa de L'Hospitalet de Llobregat).  
*Dirk Mirovsky (General Manager of Jungheinrich de España S.A.U.) received the SIL Best International Logistics Company Award from Núria Marín (Mayoress of the L'Hospitalet de Llobregat).*



Ana Pastor se comprometió a incluir el Corredor Mediterráneo en los Presupuestos Generales del Estado 2013.  
*Ana Pastor promised to include the Mediterranean Corridor in the 2013 State General Budget.*



Enrique Lacalle (Presidente del Comité Organizador del SIL) y Jordi Cornet (Delegado Especial del Estado en el Consorcio de la Zona Franca de Barcelona) dieron la bienvenida a todos los asistentes.  
*Enrique Lacalle (President of the SIL Organizing Committee) and Jordi Cornet (President and CEO of the Consorcio de la Zona Franca de Barcelona) welcomed all the attendees.*



La Ministra de Fomento, Ana Pastor, entregó el Premio SIL al Mejor Proyecto Logístico Internacional a Thierry Le Guilloux (Director General de Lorry-Rail - VIIA).  
*The Minister of Public Works, Ana Pastor, gave the SIL Best International Logistics Project Award to Thierry Le Guilloux (General Manager of Lorry-Rail – VIIA).*



Álvaro Sarriá (Director General Comercial y de Desarrollo de Negocio del Grupo Sesé) recibió el Premio SIL a la Mejor Empresa Logística Nacional de manos de Lluís Recoder (Conseller de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya).  
*Álvaro Sarriá (Sales and Business Development General Manager of Grupo Sesé) received the SIL Best National Logistics Company Award from Lluís Recoder (Catalan Minister for Territory and Sustainability).*



Numerosas personalidades asistieron a la ceremonia de entrega de los VIII Premios SIL de Logística.  
*Many authorities attended to the 8<sup>th</sup> SIL Logistics Awards Ceremony.*



Xavier Trias y Ana Pastor tuvieron tiempo para conversar.  
*Xavier Trias and Ana Pastor had time to talk.*



# 10º Forum Mediterráneo de Logística y Transporte

## 10<sup>th</sup> Mediterranean Logistics and Transport Forum

El Forum Mediterráneo de Logística y Transporte celebró su 10º Aniversario y volvió a consolidarse como la plataforma anual del sector y un referente de debate sobre los temas de interés y las nuevas políticas del sector de la logística y el transporte en el Mediterráneo. Dentro del marco del 10º Forum Mediterráneo de Logística y Transporte tuvo lugar la 5ª Cumbre Mediterránea de Puertos.

El 10º Aniversario del Forum contó en su inauguración con la presencia del Ministro de Transportes de Egipto, Galal Moustafa, y del Ministro de Equipamiento y Transportes de Marruecos, Aziz Rabbah, quienes estuvieron acompañados por Yigit Algopan, Secretario General Adjunto de la Unión para el Mediterráneo, Enrique Lacalle, Presidente del Comité Organizador del SIL 2012, Sixte Cambra (Presidente del Port de Barcelona) y Xavier Carbonell, Director Gerente de la Cambra de Comerç de Barcelona.

Organizado por El Consorci de la Zona Franca de Barcelona, con la colaboración de la Cámara de Comerç de Barcelona y de la Asociación de Cámaras de Comercio e Industria del Mediterráneo (ASCAME), el 10º Aniversario del Forum Mediterráneo de Logística y Transporte se celebró durante el martes 5 de junio contando con 34 ponentes, 8 sesiones y 350 asistentes procedentes de distintos países del Mediterráneo.

The Mediterranean Logistics and Transport Forum celebrated its 10<sup>th</sup> Anniversary and it was consolidated again as the annual platform sector and a referent of debate about topics of interest and the new policies of the Mediterranean logistics and transport sector. Within the 10<sup>th</sup> Mediterranean Logistics and Transport Forum the 5<sup>th</sup> Mediterranean Port Summit was held.

The opening 10<sup>th</sup> Anniversary of the Forum of the counted with the presence of the Minister of Transport of Egypt, Galal Moustafa, and the Minister of Equipment and Transport of Morocco, Aziz Rabbah, who were accompanied by Yigit Algopan, Deputy Secretary General of the Union for the Mediterranean (UfM), Enrique Lacalle, President of the Organizing Committee of SIL 2012, Sixte Cambra, President of Barcelona Port, and Xavier Carbonell, Managing Director of the Chamber of Commerce of Barcelona.

Organized by the Consorci de la Zona Franca de Barcelona, with the collaboration of the Chamber of Commerce of Barcelona and the Association of Chambers of Commerce and Industry of the Mediterranean (ASCAME), the 10<sup>th</sup> Anniversary of the Mediterranean Logistics and Transport Forum was celebrated on Tuesday 5<sup>th</sup> June and counted with the presence of 34 speakers, 8 sessions and 350 attendees coming from different regions from the Mediterranean.

2002-2012  
Aniversario

10  
LOGISTICS &  
TRANSPORT  
MEDAFORUM



Enrique Lacalle (Presidente del Comité Organizador del SIL 2012) dio la bienvenida a los asistentes del 10º Forum Mediterráneo de Logística y Transporte.  
Enrique Lacalle (President of the Organizing Committee of SIL 2012) gave the welcoming speech to all the 10<sup>th</sup> Mediterranean Logistics and Transport Forum attendees.



Yigit Algopan (Secretario General Adjunto de la Unión para el Mediterráneo), Xavier Carbonell (Director Gerente de la Cambra de Comerç de Barcelona), Galal Moustafa (Ministro de Transportes de Egipto), Sixte Cambra (Presidente del Port de Barcelona), Aziz Rabbah (Ministro de Equipamiento y Transportes de Marruecos) e Ismail Abdel Ghaffar (Presidente de la Arab Academy for Science, Technology & Maritime Transport).  
Yigit Algopan, Deputy Secretary General of the Union for the Mediterranean (UfM), Xavier Carbonell (Managing Director of the Chamber of Commerce of Barcelona), Galal Moustafa (Minister of Transport of Egypt), Sixte Cambra (President of Barcelona Port), Aziz Rabbah (Minister of Equipment and Transport of Morocco) and Ismail Abdel Ghaffar (President of the Arab Academy for Science, Technology & Maritime Transport).



Bernard Schmitt (Consejero Sénior de Carga de Union International de Chemins de Fer), Abdallah Benmaarouf (Presidente de SNTR GROUPE de Argelia), El Amraoui Azzedine (Director de Carga de Mercaderías y Logística de Office National des Chemins de Fer (ONCF) de Marruecos) y Joan Amorós (Secretario General de FERRMED).  
Bernard Schmitt (Freight Senior Advisor of the Union International de Chemins de Fer), Abdallah Benmaarouf (President of the SNTR GROUPE from Algeria), El Amraoui Azzedine (Freight and Logistics Director of the Office National des Chemins de Fer (ONCF) from Morocco) and Joan Amorós (General Secretary of Ferrmed).



Dario Bocchetti (Director de Energía del Grupo Grimaldi), Jean-Marc Sornin (CEO de Creoccean Francia y EEIG EUROPBAR), Udo Niessen (Director General de QuantLogistics), Khalid Bichou (Fundador de PORTeC, Centre for Transport Studies, Imperial College London) y Mateu Turró (Director Científico de Financiación del Transporte de CENIT).  
Dario Bocchetti (Director of Energy of Grimaldi Group), Jean-Marc Sornin (CEO of Creoccean France and EEIG EUROPBAR), Udo Niessen (Managing Director of QuantLogistics), Khalid Bichou (Founder of PORTeC, Centre for Transport Studies, Imperial College London) and Mateu Turró (Scientific Director of Transportation Funding of CENIT).



Gurov Alexander Ivanovich (Jefe de la oficina de proyectos de "Moscow Design Bureau" "COMPAS" de Rusia), Khaled Hanafy (Decano del College of International Transport and Logistics de Arab Maritime Academy), Elena Campelo (Ingeniera de Transportes del Banco Europeo de Inversiones), El Sayed Hedaya (Presidente del Sector del Transporte Marítimo de Egipto y Presidente del Puerto de Alejandría), Abdelmajid Guergachi (Director General del Puerto de Tanger Med y Presidente de l'Agence Spéciale Tanger Med de Marruecos), José Alberto Carbonell (Director General del Port de Barcelona) y Luis Ramos (Director de Idom Consulting).  
Gurov Alexander Ivanovich (Head of Projects Office of "Moscow Design Bureau" "COMPAS" from Russia), Khaled Hanafy (Dean of the International Transport and Logistics Collage, Arab Maritime Academy from the Arab Region), Elena Campelo (Transport Engineer, of the European Investment Bank (EIB)), El Sayed Hedaya (Chairman of the Maritime Transport Sector of Egypt and Chairman of Alexandria Port Authority, from Egypt), Abdelmajid Guergachi (Managing Director of Port Tanger Med and Chairman of the Agence Spéciale Tanger Med from Morocco), José Alberto Carbonell (Managing Director of Barcelona Port) and Luis Ramos (Director of Idom consulting).



Haldun Koç (Cónsul General de la República de Turquía), Turgut Erkeskin (Presidente de UTIKAD Turquía) y Yasemen Korukcu (Consejera Principal de la Agencia de Soporte y Promoción de Inversiones de Turquía).  
Haldun Koç (General Consul of the Republic of Turkey), Turgut Erkeskin (President of UTIKAD from Turkey) and Yasemen Korukcu (Senior Advisor, Support and Promotion Investments Agency of Turkey).



Faysal El Hajjami (Presidente del Magreb de DHL Express) y Alaa Ezz (Secretario General, Confederación de las Asociaciones Empresariales Egipcias Europeas -CEEBA-).  
Faysal El Hajjami (Maghreb CEO of DHL Express) and Alaa Ezz (General Secretary of the Confederation of Egyptian European Business Associations -CEEBA-).



Profesionales de todos los países participaron en el 10º Forum Mediterráneo de Logística y Transporte.  
Professionals of all countries participated in the 10<sup>th</sup> Mediterranean Logistics & Transport Forum.



# 1ª Cumbre Latinoamericana de Logística y Transporte

## 1<sup>st</sup> Latin American Logistics and Transport Summit

**C**umbre Latinoamericana de Logística y Transporte

La logística de Latinoamérica cobró un protagonismo especial en el SIL 2012 con la celebración de la Primera Cumbre Latinoamericana de Logística y Transporte. Con el objetivo de reforzar los lazos de negocio existentes entre Latinoamérica y el Mediterráneo, el SIL organizó el miércoles 6 de junio este encuentro, que sirvió para debatir el presente y el futuro de las infraestructuras Latinoamericanas con la participación de empresarios e instituciones de Brasil, Chile o México. La Primera Cumbre Latinoamericana de Logística y Transporte fue organizada por el SIL en colaboración con IDOM Consulting y estuvo patrocinada por Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya, Prodevelop, Tercat, El Economista y Acció10. Estructurada en tres sesiones de debate, la Primera Cumbre Latinoamericana de Logística y Transporte contó con la asistencia de más de 200 profesionales del sector.

**L**atin American Logistics and Transport Summit

The Latin American Logistics took a special relevance at SIL 2012 with the celebration of the 1<sup>st</sup> Latin American Logistics and Transport Summit. With the objective of reinforcing the existing business relations between Latin America and the Mediterranean, the SIL organized on Wednesday, 6<sup>th</sup> June, this meeting that debated the present and the future of Latin American infrastructures with the participation of Brazilian, Chilean and Mexican professionals and institutions. The 1<sup>st</sup> Latin American Logistics and Transport Summit was organized by SIL in collaboration with IDOM Consulting, and was sponsored by Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya, Prodevelop, Tercat, El Economista and Acció10. Structured in three debate sessions, the 1<sup>st</sup> Latin American Logistics and Transport Summit gathered over 200 professionals of the industry.



Enrique Lacalle (Presidente del Comité Organizador del SIL 2012).  
*Enrique Lacalle (President of the SIL 2012 Organizing Committee).*



Joaquín del Moral (Director General de Transporte Terrestre de España).  
*Joaquín del Moral (Managing Director of Ground Transportation of the Spanish Government).*



Jordi Cornet (Delegado Especial del Estado en el Consorci de la Zona Franca de Barcelona).  
*Jordi Cornet (President and CEO of the Consorci de la Zona Franca de Barcelona).*



Pedro Puig (Presidente de Leuter), Charles Kirby (Director de Operaciones, Logística y Movilidad de IDOM Consulting), Edgar Pineda (Director Comercial de Tercat), Antonio Domínguez (Director de Distribución de Liverpool) y Manuel Marín (Director en México de IDOM Consulting). Enric Ticó (Presidente de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya) también participó en esta sesión.  
*Pedro Puig (President of Leuter), Charles Kirby (Operations, Logistics and Mobility Director of IDOM Consulting), Edgar Pineda (Commercial Manager of Tercat), Antonio Domínguez (Distribution Manager of Liverpool), Manuel Marín (Director in Mexico of IDOM Consulting) and Enric Ticó (President of Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya) participated in this session too.*

# proDEVELOP

Integración de tecnologías

Tecnología, innovación y experiencia en  
Sistemas de Información Portuarios







Antoni Esteveadoral (Gerente del sector de integración y comercio del Banco Interamericano de Desarrollo), Marcelo Perrupato (Secretario de Políticas de Transporte Nacional de Brasil), Matias Undurraga (Cónsul General de Chile) y Tomás Pablo (Delegado para España de Invest Chile Corfo).  
*Antoni Esteveadoral (Manager of Integration and Trade of the Interamerican Development Bank), Marcelo Perrupato (Secretary for National Transport Policy of Brazil), Matias Undurraga (Consul General of Chile) and Tomás Pablo (Delegate in Spain of Invest Chile Corfo).*



Tomás González (Ex presidente de la Cámara de Comercio Brasil-España), Marcelo Perrupato (Secretario de Políticas de Transporte Nacional de Brasil), Antonio Bacelar (Director Corporativo de Logística de Grupo Gerdau), José Ferri (Director Gerente de Prodevelop), Marc Grau (Supply Chain Management Corporate Director of Celsa Group) y David Tapia (Director de Logística de Imaginarium).  
*Tomás González (Former President of Brazil-Spain Chamber of Commerce), Marcelo Perrupato (Secretary for National Transport Policy of Brazil), Antonio Bacelar (Logistics Corporate Director of Grupo Gerdau), José Ferri (Managing Director of Prodevelop), Marc Grau (Supply Chain Management Corporate Director of Celsa Group) and David Tapia (Logistics Director of Imaginarium).*



La primera edición de la Cumbre Latinoamericana de Logística y Transporte despertó un gran interés.  
*The first edition of Latin American Logistics and Transport Summit generated a great interest.*



**José Ferri, Director Gerente de Prodevelop**  
*José Ferri, Managing Director of Prodevelop*

Por la situación por la que está atravesando Europa, se hace cada vez más necesario la expansión hacia otros mercados, y Latinoamérica por factores culturales, resulta el mercado de expansión natural de las empresas españolas, además de que en la actualidad son mercados que se vislumbran con un gran potencial, gracias al crecimiento y desarrollo de estos países.

Queremos destacar la presencia tanto de los puertos nacionales como internacionales en el SIL 2012, ya que es uno de los principales sectores que influyen en la logística, y más aun para la logística internacional. Asimismo, destaca la clara puesta por promover y acercar a España los mercados naturales del mundo logístico, y por ende a Prodevelop, como son el arco Mediterráneo y Latinoamérica.

*Due to the situation that Europe is going through, it is more and more necessary to expand to other markets, and Latin America is the natural expansion market for Spanish companies for cultural reasons, besides the fact that at current those are markets with a high potential forecasts, thanks to the growth and development of these countries.*

*We want to stress the presence both from the national and the international Ports at SIL 2012, as it is one of the main sectors of influence in logistics, and moreover for the international logistics. Besides, the bet to promote and bring closer the natural markets of the logistics world such as the Mediterranean Arch and Latin America to Spain, and thus to Prodevelop.*



## LA CONEXIÓN DEL MEDITERRÁNEO A EUROPA



- BARCELONA: La puerta de entrada del Mediterráneo a Europa.
- El enclave estratégico para las mercancías provenientes de Asia.
- Automatización, infraestructura y tecnología de clase mundial.
- Primer y único puerto de España conectado a la red ferroviaria europea.
- Líder del sur de Europa gracias a los más elevados ratios de productividad.



A member of the HPH Group  
A Hutchison Whampoa Company



## Sesión “El impacto del Corredor Mediterráneo en su área de influencia”

### Session “The impact of the Mediterranean Corridor in its area of influence”

El SIL 2012 fue el escenario de la sesión “El impacto del Corredor Mediterráneo en su área de influencia”. Organizada por FERRMED con la colaboración del SIL, esta sesión contó con una importantísima representación empresarial e institucional de las regiones implicadas en el proyecto. Los Presidentes de la Generalitat de Catalunya, Artur Mas, de la Generalitat Valenciana, Alberto Fabra, de la Región de Murcia, Ramón Luis Valcárcel, y de les Illes Balears, José Ramón Bauzá, así como de destacadas regiones francesas e italianas, más el Secretario de Estado de Infraestructuras y Transporte del Ministerio de Fomento de España, Rafael Catalá Polo, el Jefe de la División de Infraestructuras e Interoperabilidad Ferroviaria del Ministerio de Infraestructuras y Transporte del Gobierno de Italia, Roberto Piazza, y el Alcalde de Barcelona, Xavier Trias, encabezaron la participación institucional.

SIL 2012 was the scenario of the session “The Mediterranean Corridor: socio-economic impact in its area of influence”. Organized by FERRMED in collaboration with SIL, this session had an important business and institutional representation of the regions most directly involved in the project. The Presidents of the Catalan Government, Artur Mas, the Valencia Government, Alberto Fabra, the Region of Murcia Government, Ramón Luis Valcárcel, and the Balearic Islands Government, José Ramón Bauzá, together with several French and Italian regions as well as the Secretary of State for Infrastructures and Transport of the Spanish Development Ministry, Rafael Catalá Polo, the Head of Division - DG for Railway Infrastructure and Interoperability of Italian Ministry for Infrastructure and Transport, Roberto Piazza, and the Mayor of Barcelona, Xavier Trias, headed the institutional participation.



José Ramón Bauzá (Presidente del Gobierno de las Islas Baleares).  
José Ramón Bauzá (President of the Balearic Islands Government).



Ramón Luis Valcárcel (Presidente de la Región de Murcia).  
Ramón Luis Valcárcel (President of the Region of Murcia Government).



Alberto Fabra (Presidente de la Generalitat Valenciana).  
Alberto Fabra (President of the Government of Valencia).



Artur Mas (Presidente de la Generalitat de Catalunya).  
Artur Mas (President of the Government of Catalonia).



José Ramón Bauzá, Ramón Luis Valcárcel, Alberto Fabra, Artur Mas y Xavier Trias (Alcalde de Barcelona).  
José Ramón Bauzá, Ramón Luis Valcárcel, Alberto Fabra, Artur Mas and Xavier Trias (Mayor of Barcelona).



Ramón Tremosa (Miembro del Parlamento Europeo – TRAN Committee), Carlo De Grandis (European Commission DG Move – Trans-European Network Transport Coordinator), Roberto Piazza (Jefe de la División de Infraestructuras e Interoperabilidad Ferroviaria del Ministerio de Infraestructuras y Transporte del Gobierno de Italia), Rafael Catalá Polo (Secretario de Estado de Infraestructuras y Transporte del Ministerio de Fomento de España) y Jean-Yves Petit (Vicepresidente de la Región de PACA).



Ángel Martínez (Miembro de la Autoridad Portuaria de Cartagena), Álvaro Middlemann (Presidente de la Comisión de Transporte de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Mallorca), Joaquim Gay de Montellà (Presidente de Foment del Treball Nacional), Miquel Vallis (Presidente de la Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona), José Vicente Morata (Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Valencia), Diego Martínez (Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Almería) y Joan Amorós (Secretario General de FERRMED).



Marc Lavedrine (Delegado General de Transalpine), Jean-François Brou (Representante de la Cámara de Comercio e Industria de la región Midi-Pyrénées), José Estrada (Director Gerente de Promálaga), Noël Comte (Vicepresidente de la Cámara de Comercio e Industria de la región Rhône-Alps), René Condomines (Presidente de la Cámara de Comercio e Industria Internacional de la región Languedoc-Roussillon), Fabienne Margail (Jefe del Departamento Hinterland del Puerto de Marseille-Fos) y Joan Amorós.



# SIL Logistics Directors Symposium

## SIL Logistics Directors Symposium

El SIL 2012 contó con el mayor programa de conferencias del sector con sesiones que abarcaron todos los ámbitos de la logística y del transporte. Ante de este completísimo programa de conferencias “el SIL volvió a ser el salón de la logística total” según palabras de Enrique Lacalle, presidente del comité organizador del Salón. 3.500 profesionales asistieron a las distintas conferencias que tuvieron lugar dentro del Salón.

El SIL Logistics Directors Symposium, el programa de conferencias del SIL 2012 contó con 165 ponentes de reconocido prestigio nacional e internacional. Las salas que acogieron las distintas jornadas registraron llenos de asistentes que pudieron actualizar contenidos e intercambiar ideas y experiencias. El SIL Textil, dedicado a la logística del sector textil fue la gran novedad de este año.

*SIL 2012 had the largest conferences program in the industry with sessions embracing all the logistics and transport areas. With this really complete conferences program, “SIL became once again an all-embracing logistics event”, in the words of Enrique Lacalle, President of the Organizing Committee. 3,500 professionals attended the different conferences that took place at the Exhibition.*

*SIL Logistics Directors Symposium, the SIL 2012 conferences program, had 165 nationally and internationally renowned speakers. The rooms that hosted the different sessions were full and offered all attendees the opportunity to update their knowledge and to exchange ideas and experiences. The SIL Textil, devoted to logistics in the textile industry, was the great innovation of this year.*

## 13ª Jornada de Zonas y Depósitos Francos

### 13<sup>th</sup> Free Zones and Bonded Warehouses Conference



Jon Garamendi (Presidente de la Asociación Española de Concesionarios de Zonas y Depósitos Francos).  
*Jon Garamendi (President of the Spanish Association of Free Zones and Bonded Warehouses Concessionaires).*



Teresa Pedrosa Silva (Delegada Especial del Estado en el Consorcio de la Zona Franca de Vigo).  
*Teresa Pedrosa Silva (Special Delegate of the State at the Consorcio de la Zona Franca de Vigo).*



Jordi Cornet (Delegado Especial del Estado en el Consorcio de la Zona Franca de Barcelona).  
*Jordi Cornet (President and CEO of the Consorcio de la Zona Franca de Barcelona).*



Jorge Ramos Aznar (Delegado Especial del Estado en el Consorcio de la Zona Franca de Cádiz).  
*Jorge Ramos Aznar (Special Delegate of the State at the Consorcio de la Zona Franca de Cádiz).*



Jaime Gayá (Jefe de la Dependencia Regional de Aduanas e Impuestos Especiales de Galicia y coautor del libro “El impuesto sobre el valor añadido en la importación: Estudio General”).  
*Jaime Gayá (Head of the Customs and Special Taxes Department of the Spanish Internal Revenue Agency in Galicia and co-author of the book “the added valued tax in imports: General Study”).*



Enrique Falomir (Jefe Adjunto de la Dependencia Regional de Aduanas e I.I.EE. de Galicia y coautor del libro “El impuesto sobre el valor añadido en la importación: Estudio General”).  
*Enrique Falomir (Deputy Director of the Regional Dependency Customs and Special Taxes Department, Spanish Internal Revenue Agency in Galicia and co-author of the book “El impuesto sobre el valor añadido en la importación: Estudio General”).*



Mariano F. Fernández (Presidente de ATEIA-OLT), Enrique Guardiola (Profesor de Derecho Aduanero), José Miguel Soldevila (Presidente del Consejo General de los Colegios de Agentes de Aduana de España), María Luisa González (Subdirectora General de Gestión Aduanera del Departamento de Aduanas e I.I.EE. de la Agencia Estatal de la Administración Tributaria), Antonio Llobet (Presidente del Colegio de Agentes de Aduanas de Barcelona) y José Luis Rodríguez (Director de Área del Polígono Industrial y Zona Franca Aduanera en el Consorci de la Zona Franca de Barcelona).  
*Mariano F. Fernández (President of ATEIA-OLT), Enrique Guardiola (Lawyer and Professor of Customs Duty), José Miguel Soldevila (President of the General Council of the Official College of Customs Agents and Commission Merchants in Spain), María Luisa González (Assistant Manager in Customs Management at Customs and Special Taxes Department, Spanish Internal Revenue Agency), Antonio Llobet (President of the Official College of Customs Agents and Commission Merchants in Barcelona) and José Luis Rodríguez (Area Manager, Industrial Park and Customs Free Zone at the Consorci de la Zona Franca de Barcelona).*



Enrique Falomir, Jaime Gayá, Jorge Ramos, Teresa Pedrosa, Jon Garamendi y Jordi Cornet.  
*Enrique Falomir, Jaime Gayá, Jorge Ramos, Teresa Pedrosa, Jon Garamendi and Jordi Cornet.*



Más de 200 profesionales asistieron a la 13ª Jornada de Zona y Depósitos Francos.  
*More than 200 professionals attended the 13<sup>th</sup> Free Zones and Bonded Warehouses Conference.*

## 8ª Jornada del Ferrocarril

### 8<sup>th</sup> Railway Conference



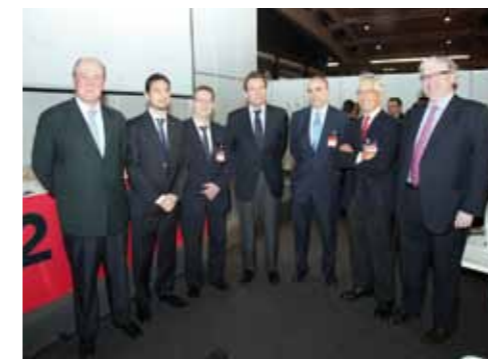
Enrique Lacalle inauguró la 8ª Jornada del Ferrocarril.  
*Enrique Lacalle opened the 8<sup>th</sup> Railway Conference.*



Jacinto Seguí, Sixte Cambra, Damià Calvet, Manuel Niño and Joan Amorós.  
*Jacinto Seguí, Sixte Cambra, Damià Calvet, Manuel Niño and Joan Amorós.*



La 8ª Jornada del Ferrocarril volvió a ser una de las jornadas más concurridas del SIL.  
*The 8<sup>th</sup> Railway Conference was again one of the most crowded of SIL conferences.*



Enrique Lacalle (Presidente del Comité Organizador del SIL), Damià Calvet (Secretario de Territorio y Sostenibilidad de la Generalitat de Catalunya), Joan Amorós (Secretario General de FERRMED), Sixte Cambra (Presidente del Puerto de Barcelona), Manuel Niño (Director General de Ferrocarriles del Ministerio de Fomento), Jacinto Seguí (Presidente de FERRMED) y Jordi Cornet (Delegado Especial del Estado en el Consorcio de la Zona Franca de Barcelona) momentos antes de empezar la 8ª Jornada del Ferrocarril.  
*Enrique Lacalle (President of the SIL 2012 Organizing Committee), Damià Calvet (Secretary of Territory and Sustainability of the Government of Catalonia), Joan Amorós (Secretary General of FERRMED), Sixte Cambra (President of Barcelona Port Authority), Manuel Niño (Railway General Director of the Ministry of Public Works), Jacinto Seguí (President of FERRMED) and Jordi Cornet (President and CEO of the Consorcio de la Zona Franca de Barcelona) some time before beginning the 8<sup>th</sup> Railway Conference.*



Edgar Pineda (Director General de Tercat-Hutchinson Group), Juan Pedro López (Director de Logística de Arcelor Mittal Ibérica), Josep Ros (Sales & Marketing Training Manager de DuPont Ibérica), Joan M. García (Vicepresidente de BASF Española), Marc Grau (Director de Logística de CELSA), Manuel Medina (Responsable de Distribución de SEAT), Mª Ángeles Alonso (Directora de Operaciones Logísticas de FORD España), Miguel Ángel Duró (Director de Ventas y Marketing de TCB) y Joan Amorós.  
*Edgar Pineda (General Manager of Tercat-Hutchinson Group), Juan Pedro López (Logistics Manager of Arcelor Mittal Ibérica), Josep Ros (Sales & Marketing Training Manager at DuPont Ibérica), Joan M. García (Vice-president of BASF Española), Marc Grau (Logistics Manager of CELSA), Manuel Medina (Distribution Responsible of SEAT), Mª Ángeles Alonso (Supply Operations Manager of FORD España), Miguel Ángel Duró (Sales & Marketing Manager of TCB) and Joan Amorós.*



Luis Vicente Moreno (Director Ejecutivo de Servicios Logísticos de ADIF), Anne-Lise Gibbe (RFF – Responsable de Concertación del Proyecto LNMP de GIBBE), Paul Havelange (Director General de Ubidata), Miquel Llevat (Director General de Transporte y Logística de COMSA EMTE), Enric Ticó (Presidente de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya), Jean-Michel Genestier (Director General Adjunto de SNCF-GEODIS), Manuel Megía (Director Gerente de Servicios de Mercancías y Logística de Renfe) y Joan Amorós.  
*Luis Vicente Moreno (Executive Manager of Logistics Services of ADIF), Anne-Lise Gibbe (RFF – Head of Project Coordination LNMP of GIBBE), Paul Havelange (General Manager of Ubidata), Miquel Llevat (General Manager of Transport and Logistics of COMSA EMTE), Enric Ticó (President of Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya), Jean-Michel Genestier (Deputy General Manager Adjunto of SNCF-GEODIS), Manuel Megía (General Manager of Logistics and Goods Services of Renfe) and Joan Amorós.*



**6ª Jornada SIL Automóvil**  
**6th SIL Automobile Conference**



Luis Rafecas, Manuel Medina, Mario Armero y Joaquín del Moral.  
*Luis Rafecas, Manuel Medina, Mario Armero and Joaquín del Moral.*



Los asistentes siguieron con atención toda la jornada.  
*The attendees followed the conference with great interest.*



Pilar Tejo, Eugenio Garmendia e Ignacio Manzano.  
*Pilar Tejo, Eugenio Garmendia and Ignacio Manzano.*



Luis Rafecas (Gerente de Logística de Ford), Manuel Medina (Responsable de Distribución de SEAT), Mario Armero (Vicepresidente Ejecutivo de ANFAC), Joaquín del Moral (Director General de Transportes Terrestres del Ministerio de Fomento), Pilar Tejo (Socio Directora de Teirlog Ingeniería), Eugenio Garmendia (Director de Materiales de General Motors) e Ignacio Manzano (Corporate CFO de Tradisa).  
*Luis Rafecas (Logistics Manager of Ford), Manuel Medina (Distribution Responsible of SEAT), Mario Armero (Executive Vice-president of ANFAC), Joaquín del Moral (Managing Director of Grand Transportation of the Spanish Government), Pilar Tejo (Associate Director of Teirlog Ingeniería), Eugenio Garmendia (Materials Director of General Motors) and Ignacio Manzano (Corporate CFO of Tradisa).*

**5º Supply Chain Outsourcing Forum**  
**5th Supply Chain Outsourcing Forum**



Rubén Aliseda (Business Development Director Supply Chain España de DHL).  
*Rubén Aliseda (Business Development Director Supply Chain España de DHL).*



Álvaro Sarría (Director General Comercial y de Desarrollo de Negocio del Grupo Sesé).  
*Álvaro Sarría (Sales and Business Development General Manager of Grupo Sesé).*



Juan José Yabar (Director Operaciones Iberia de CEVA Logistics).  
*Juan José Yabar (Iberia Operations Director of CEVA Logistics).*



Charles Kirby (Director de Operaciones de IDOM Consulting).  
*Charles Kirby (Operations Director of IDOM Consulting).*



Manuel Troitiño (Director de Transporte Internacional de Norbert Dentressangle Gerposa).  
*Manuel Troitiño (International Transport Director of Norbert Dentressangle Gerposa).*



Fernando Solís (HO Logistics Supp. & Dev. Procurement & SC of Airbus Military).  
*Fernando Solís (HO Logistics Supp. & Dev. Procurement & SC of Airbus Military).*



Charles Kirby, Juan José Yabar, Álvaro Sarría, Fernando Solís, Rubén Aliseda y Manuel Troitiño.  
*Charles Kirby, Juan José Yabar, Álvaro Sarría, Fernando Solís, Rubén Aliseda and Manuel Troitiño.*



**GREEN TRANSPORT**  
MOVILIDAD ECOLÓGICA



- \* Realice rutas guiadas
- \* Alquílelo a sus clientes
- \* Divertido



**TRANSPORTE**  
**ECOLÓGICO,**  
**FUNCIONAL,**  
**SIN EMISIONES**

**www.greentransport.es**



## 4ª Jornada de Sistemas de Información para la Logística 4<sup>th</sup> Information Systems for Logistics Conference



Eva García (Head of Management Applications de GAMESA), Mikel Belaustegui (Director Corporativo Tecnologías de la Información de Ingeteam), Jaime López (Responsable de Tecnologías de la Información del Grupo Ormazabal) y Tona Monedero (Directora de Sistemas de Codorniu).  
Eva García (Head of Management Applications of GAMESA), Mikel Belaustegui (Corporate Director of Information Technology of Ingeteam), Jaime López (Information Technologies Manager of Grupo Ormazabal) and Tona Monedero (Systems Director of Codorniu).

Enric Parera (Director General de ToolsGroup).  
Enric Parera (General Manager of ToolsGroup).



Imagen general de la 4ª Jornada de Sistemas de la Información para la Logística  
General view of the 4<sup>th</sup> Information Systems for Logistics Conference.



"Estrategias en organización, procesos y sistemas para la internacionalización de las ventas y operaciones" fue el título de la jornada.  
"Strategies in organization, processes and systems for the internationalization of sales and operations" was the title of the conference.

## 3º SIL FOOD 3<sup>rd</sup> SIL FOOD



Andrés Sánchez (Supply Chain Director de Affinity Petcare).  
Andrés Sánchez (Supply Chain Director of Affinity Petcare).



Josep Mª Bardera Baldrich (Gerente de Planificación de Cobega), Joaquim Salvany (Director de Logística de Nestlé España), Matilde Jareño, (re-sales Consultant Supply Chain de Oracle), Evgeniy Pospelov (Especialista en proceso de Desarrollo de Negocios de Kraft Foods) y Ferrán J. Huertas (Director Business School ESERP).

Josep Mª Bardera Baldrich (Planning Manager of Cobega), Joaquim Salvany (Logistics Manager of Nestlé España), Matilde Jareño (re-sales Consultant Supply Chain de Oracle), Evgeniy Pospelov (Specialist Business Process Development at Kraft Foods of Kraft Foods) and Ferrán J. Huertas (Director Business School ESERP).



El 3º SIL Food registró nuevamente un gran éxito de asistencia.  
The 3<sup>rd</sup> SIL Food had, once again attendance.



Antonio López (Secretario de ATFRIE y Socio de Iurislog).  
Antonio López (ATFRIE Secretary and Iurislog Partner).



**Soluciones integrales  
para su Logística interna  
de una sola mano.**

**BestInvest.**

Jungheinrich le ayuda a reducir sus costes operativos hasta un 20%. Nuestra gran variedad de ventajas técnicas y operativas reduce al mínimo su Total Cost of Operations (TCO). Se lo ofrecemos con BestInvest. Para que su decisión siempre sea la mejor.

[www.jungheinrich.es](http://www.jungheinrich.es)

**JUNGHEINRICH**  
Machines. Ideas. Solutions.



## 3º SIL Pharma & Health 3rd SIL Pharma & Health



Isabel Muñoz Machín (Coordinadora Logística de FHC).  
*Isabel Muñoz Machín (Logistics Coordinator of FHC).*



Ramón García (Director de Innovación y Proyectos del CEL).  
*Ramón García (Director of Innovation and Projects of CEL).*



Pedro Ralda (Director de Relaciones Institucionales de la Fundación Logística Justa).  
*Pedro Ralda (Institutional Relations Director of Fundación Logística Justa).*



El 3er SILPharma & Health contó con Ramón García como moderador.  
*The 3rd SIL Pharma & Health had Ramón García as moderator.*



Pablo Antonio Cabello (Técnico F.A. y Auditor Delegado de SESCAM - Hospital Nacional de Paraplégicos de Toledo).  
*Pablo Antonio Cabello (FA, Technical and Delegate Auditor of SESCAM - National Hospital for Paraplegics in Toledo).*



Lluís Joanmiquel (AIDC Consultant de SATO España), Javier López (Jefe de Distribución - Centro Logístico de Pierre Fabré Ibérica), Izaskun Barquin (Business Development Director de Ceva Logistics), Josep Vivó (International Logistics Manager de Ferrer Internacional), Francesc Miret (Director de Operaciones de FEDEFARMA) y Ramón García.  
*Lluís Joanmiquel (AIDC Consultant of SATO España), Javier López (Head of Distribution - Logistics Centre of Pierre Fabré Ibérica), Izaskun Barquin (Business Development Director of Ceva Logistics), Josep Vivó (International Logistics Manager of Ferrer Internacional), Francesc Miret (Operations Director of FEDEFARMA) and Ramón García.*

## 2º SIL e-commerce 2nd SIL e-commerce



Marina Masdeu (Profesora Adjunta del Departamento de Operaciones de ESADE).  
*Marina Masdeu (Associate Professor Operations Department of ESADE).*



Josep Margalef (Profesor Asociado del Departamento de Dirección de Operaciones e Innovación de ESADE).  
*Josep Margalef (Associate Professor of Operations Management and Innovation Support & Executive Education Programs of ESADE).*



Guillermo Amén (Profesor Asociado del Departamento de Operaciones y Profesor Titular de Operaciones y del MBA Part Time de ESADE).  
*Guillermo Amén (Associate Professor of Operations and Professor of Operations and Part Time MBA of ESADE).*



El valor de la logística en el comercio electrónico centró el interés de la jornada.  
*The value of logistics in e-commerce was the conference main issue.*



Sylvia Rausch (Directora Comercial de Saba Parques Logísticos), Carlos Martín Pineda (Managing Director de KNAPP Ibérica), Alfonso García Martínez (ORACLE) y Carmina Lafuente (Directora de la Revista Manutención & Almacenaje).  
*Sylvia Rausch (Commercial Manager of Saba Parques Logísticos), Carlos Martín Pineda (Managing Director of KNAPP Ibérica), Alfonso García Martínez (ORACLE) and Carmina Lafuente (Director of Manutención & Almacenaje Magazine).*



# EN EL 2011, L'EXPORTACIÓ CATALANA ASSOLEIX XIFRES RÈCORD, AMB UN CREIXEMENT DEL 14%

Vols exportar?  
*T'ajudem a fer-ho possible.*

Qui no s'imposa límits, no troba fronteres. Si encara no exportes, el Departament d'Empresa i Ocupació, a través d'ACC10, t'ofereix tot un seguit de recursos per elaborar el full de ruta que la teva empresa necessita per iniciar-se en la internacionalització. I si ja exportes, t'ajudem a ampliar els teus mercats d'exportació i a consolidar la teva posició global. Els 34 Centres de Promoció de Negocis, amb un àmbit d'actuació a més de 70 països, t'ofereixen assessorament individualitzat actuant com una prolongació de la teva empresa a l'exterior.

A Catalunya, avui, més de 40.000 empreses ja exporten els seus productes i serveis arreu del món. I seguim.





## 2ª Jornada para la Búsqueda de la Excelencia Logística 2<sup>nd</sup> Research for Logistics Excellence Conference



José López Parada (Profesor de los Salesianos de Sarrià de Barcelona), Javier Soucheiron (Consejero Delegado del Grup TCB), Juan Ramón Rodríguez (Presidente de ABE-L), Enric Tíó (Presidente de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya), José Antonio Martínez (Presidente ICL Iberia-CEO de Iberpotash) y Víctor del Pozo (Director de Global Supply Chain de Privalia).



Juan Ramón Rodríguez (Presidente de ABE-L), Juan Ramón Rodríguez (Presidente de ABE-L).

José López Parada (Professor of Salesianos de Sarrià de Barcelona), Javier Soucheiron (Chief Executive Officer of Grup TCB), Juan Ramón Rodríguez (President of ABE-L), Enric Tíó (President of Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya), José Antonio Martínez (President ICL Iberia-CEO of Iberpotash) and Victor del Pozo (Director of Global Supply Chain of Privalia).



El panel de debate y preguntas fue muy interesante.  
The panel discussion and questions were very interesting.



"Logística, formación de futuro" fue el título de la 2ª Jornada sobre la Búsqueda de la Excelencia Logística.  
"Logistics, training for the future" was the title of the 2<sup>nd</sup> Research for Logistics Excellence Conference.

## 1<sup>er</sup> SIL Textil 1<sup>st</sup> SIL Textil



Mónica de Pablos (Directora de Organización y Sistemas de Trucco).

Mónica de Pablos (Organization and Systems Director of Trucco).



Víctor del Pozo (Director de Global Supply Chain de Privalia), Miguel Valor (Técnico de proyectos I+D de AITEX), Mónica de Pablos (Directora de Organización y Sistemas de Trucco), José Luis López (Director de Desarrollo de Negocio de CTC Externalización), Pedro Guirao (Operations Manager de Custo Barcelona), Berta Escudero (Chief Supply Chain Officer del Grupo Cortefiel), Eduardo Zapata (Director Gerente de CITET) y José Estrada (Director General de CEL).

Victor del Pozo (Director of Global Supply Chain of Privalia), Miguel Valor (Technical R & D Projects of AITEX), Mónica de Pablos (Organization and Systems Director of Trucco), José Luis López (Director of Business Development of CTC Externalización), Pedro Guirao (Operations Manager of Custo Barcelona), Berta Escudero (Chief Supply Chain Officer of Grupo Cortefiel), Eduardo Zapata (General Manager of CITET) and José Estrada (General Manager of CEL).



Elena Carasso (On-line Director de Mango MNG Holding), Víctor del Pozo (Director de Global Supply Chain de Privalia), Eduardo Zapata (Director Gerente de CITET) y José Estrada (Director General de CEL).

Elena Carasso (On-line Director of Mango MNG Holding), Victor del Pozo (Director of Global Supply Chain of Privalia), Eduardo Zapata (General Manager of CITET) and José Estrada (General Manager of CEL).



Oracle y Knapp Ibérica fueron los patrocinadores del primer SIL Textil.  
Oracle and Knapp Ibérica was the sponsors of the 1<sup>st</sup> SIL Textil.

Su conexión ágil, rápida y segura con Europa, con el mundo

Barcelona  Europa

Servicios Portuarios Avanzados en Barcelona.

El Port de Barcelona es un puerto preparado para el futuro. Porque tiene una **plataforma de comercio electrónico innovadora**, una **herramienta de gestión on line** que nos permite eliminar el papel y agilizar los procesos. Porque **está creciendo día tras día**, ampliando espacios, multiplicando recursos, **generando más y más actividad**. En pocas palabras, porque se ha convertido en un puerto con **más capacidad, flexibilidad y sostenibilidad**. Descubre una de las conexiones más avanzadas de Europa.

Una conexión nunca vista

- ◆ El primer puerto español en tráfico internacional.
- ◆ El puerto de referencia del Mediterráneo y sur de Europa.
- ◆ El puerto de cruceros número 1 de Europa y cuarto del mundo.
- ◆ El primer puerto en obtener la certificación de calidad ISO 9001.



Entidad beneficiaria del Fondo de Cohesión de la Unión Europea

  
**Port de Barcelona**

www.portdebarcelona.es



## Listado de Empresas Participantes

### Participating Companies List

"Compas" Moscow Design Bureau	CNR COMPAGNIE NATIONALE DU RHÔNE	GRIMALDI GROUP	PUERTO DE A CORUÑA
ACC10	RHÔNE	GROUPE SNTR	PUERTO DE HUELVA
ACTE	COBRA	GRUP MARÍTIM TCB	PUERTO DE LA BAHIA DE CADIZ
ADDING PLUS SERVICES - SERVICIOS AUXILIARES PARA LOGÍSTICA	COGNEX	GRUPO EDITORIAL MEN-CAR	PUERTO DE MÁLAGA
ADIF	COL-LEGI OFICIAL D'AGENTS DE DUANES DE BARCELONA	GRUPO LOGISTICA Y TRANSPORTEGRU-PO SESÉ	PUERTO DE MARÍN - AUTORIDAD PORTUARIA DE MARÍN Y RÍA DE PONTEVEDRA
AEROPORTS DE CATALUNYA	COLTRAPESA, S.A.	HANDLING & STORAGE	PUERTO DE MOTRIL - GRANADA
AGENCIA NAVARRA DEL TRANSPORTE Y LA LOGÍSTICA (ANL)	COMSA RAIL TRANSPORT	IDNEO	PUERTO DE SEVILLA
AGENCIA PÚBLICA DE PUERTOS DE ANDALUCÍA	CREU ROJA A CATALUNYA	IFTEM FORMACIÓN	RED LOGÍSTICA DE ANDALUCÍA
AIR LIQUIDE	CTC EXTERNALIZACIÓN	IMPERTECH, S.L.	RED LOGÍSTICA DE ANDALUCÍA, S.A.
AJUNTAMENT DE BARCELONA	CUADERNOS DE LOGÍSTICA	INCOD	REMOBIS Refund Service C.V.
ALICANTE MARÍTIMA	CUBIC 33	INSTITUT CATALÀ DEL SÒL (INCASOL)	RENFE
ALIMARKET	D.A. LABEL LOCK ESPAÑA	INTEREMPRESAS	REPSOL
ALKON PLASTICS PVT. LTD	DATA COLLECTION	ISTANBUL CHAMBER OF COMMERCE	REPSOL AUTOGAS
AndSoft	DESMATICS	ITJ - INTERNATIONAL TRANSPORT JOURNAL	REVISTA ALIMENTARIA
ARASUR	DESCARTES SYSTEMS GROUP	JC TRANS	REVISTA IDE
ArcLogi	DEUTSCHE BAHN AG	JSV INFORMACIÓN EN MOVIMIENTO, S.L.U.	SABA PARQUE LOGÍSTICO COSLADA
ARES SOLUCIONES DE IDENTIFICACIÓN	DHL SUPPLY CHAIN	JUNGHEINRICH	SABA PARQUES LOGÍSTICOS
ASSOCIACIÓ D'AGENTS CONSIGNATARIS DE VAIXELLS DE BARCELONA	DIARIO DEL PUERTO	KLUG INTEGRIERTE SYSTEME	SAN OUEST PROVENCE
ATEIA- OLTRA Barcelona	DIARIO MARÍTIMAS	KNAPP AG	SATO IBERIA
ATOX SISTEMAS DE ALMACENAJE	DIPUTACIÓ DE BARCELONA	KNAPP IBERICA SL	SCATI
AUTORIDAD PORTUARIA DE ALICANTE	DISTRICENTER (HOLDING M. CONDEMINAS)	LA RAZON	SCM
AUTORIDAD PORTUARIA DE ALMERIA	DISTRISORT B.V.	LA SEU 3 - CENTRO FORMACIÓN TRANSPORTE	SDI GROUP
AUTORIDAD PORTUARIA DE AVILÉS	DOCKS VALLS, S.L.	LA VANGUARDIA	SECURITPARK
AUTORIDAD PORTUARIA DE BALEARES	DURABOOK	LABWARE	SERVICIOS RECIPRO TM2
AUTORIDAD PORTUARIA DE BILBAO	DYNARAX	LEGRO Systems	SIKA
AUTORIDAD PORTUARIA DE CARTAGENA	Eco Worldwide Services Spain, S.L.	L-EX	SLI-Soluciones Logísticas Integrales
AUTORIDAD PORTUARIA DE CASTELLÓN	EFACEC	LINK MANAGEMENT SOLUTIONS	SNCF GEODIS
AUTORIDAD PORTUARIA DE CEUTA	EHRHARDT+PARTNER SOLUTIONS (EPS)	LOGISNET.COM- MARGE BOOKS	SOLRED, S.A.
AUTORIDAD PORTUARIA DE FERROL-SAN CIBRAO	EL CONSORCIO DE LA ZONA FRANCA DE BARCELONA	LOGISTICA & TRANSPORTES	SQUARELL TECHNOLOGY
AUTORIDAD PORTUARIA DE GIJÓN	EL ECONOMISTA	HOJE	SSI SCHAEFER
AUTORIDAD PORTUARIA DE LAS PALMAS	EL VIGÍA	LOGÍSTICA 360°	SWARCO FUTURIT AUSTRIA
AUTORIDAD PORTUARIA DE MELILLA	ELECTROTEC SOFTWARE I CONTROL, SL	LOGÍSTICA INTEGRAL	SYSTEM LOGISTICS
AUTORIDAD PORTUARIA DE PASAJES	Emedia - REED BUSINESS INFORMATION	LOGÍSTICA PROFESIONAL	T.L.T.S. - ALGÉRIA
AUTORIDAD PORTUARIA DE SANTANDER	ENVASPRÉS	LOS PUERTOS DEL ESTADO	Tarakos
AUTORIDAD PORTUARIA DE VALENCIA	EPA EUROMEDITERRANÉE	M.SOFT SERVICIOS INFORMÁTICOS	TATOMA
AUTORIDAD PORTUARIA DE VIGO	ESCLATEC Centre Especial Treball	MAGNOVENT	TECNIFOOD
AUTORIDAD PORTUARIA STA. CRUZ TENERIFE	Escola Europea de Short Sea Shipping - 2E3S.EU	MANUTENCIÓN & ALMACENAJE	Tecsidel
BALTIC TRANSPORT JOURNAL	EUROPLATFORMS	MARMEDSA NOATUM MARITIME	TERCAT
BEUMER GROUP TECHNOLOGY IBERIA S.L.	EWALS CARGO CARE	MIM PATCHWORK SERVICE 2012	TimoCom Soft- und Hardware GmbH
BITO SISTEMAS DE ALMACENAJE	EYEFREIGHT	MUNDO INDUSTRIAL	TomTom Business Solutions
BNP PARIBAS REAL ESTATE	FAGOR ELECTRONICA - FLOTAS	NAPLES PORT AUTHORITY	TOOLSGROUP
BUSINESS BCN	NET	NEGOBITER	TRADISA
BUSINESS EUMED	FARMA INDUSTRIAL	NICA srl	TRANSICS TELEMÁTICA ESPAÑA
C2A C2a-card.Com	FEM-AEM ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE MANUTENCIÓN	ORACLE APLICACIONES	TRANSKAL
Cadenadesuministro.Es	FERRMED, ASBL	PALLEX IBERIA	TRANSPORTE 3
CANGO ROMANIA	FERROCARRILS DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA	PARC LOGÍSTIC DE LA ZONA FRANCA	TRANSPORTE XXI
CargoGO	FETEIA-OLTRA	PKW LOGISTIK IBERIA	TRANSPORTWEEKLY
CASTELLÓN MARÍTIMA	FORO INTERNACIONAL	PLANTAS DE PROCESO	TRIMBLE TRANSPORT & LOGISTICS
CBRE	FUNDACIÓN CARES	PLAZA	UNII - ITALIA
CCI PORT DE BAYONA	FUNDACION ICIL	POMMIER ESPAÑA EQUIPAMIENTOS, SA	VALENCIA MARÍTIMA
CENTRO DE TRANSPORTES Y LOGÍSTICA DE BENAVENTE	FUNDACIÓN LOGÍSTICA JUSTA	PORT DE BARCELONA	VAUCLUSE DEVELOPEMENT
Centro Español de Logística - CEL	GENERALITAT DE CATALUNYA - DEPARTAMENT DE TERRITORI I SOSTENIBILITAT	PORT DE TARRAGONA	VEHCO
CEVA LOGISTICS	GENERIX GROUP	PORTO DE VILAGARCIA	VEINTEPIES.COM
CIMALSA	GESGRUP OUTSOURCING	PORTO DE VITÓRIA	VIENENBICI
CITET	GESTIO D'INFRAESTRUCTURES SAU (GISA)	PORTS DE LA GENERALITAT	VIGNESH ENTERPRISES
CLERM VEHÍCULOS ECOLÓGICOS	GLOBALPORTS AGENCIA EDITORIAL	PRODEVELOP	VIA " la otra pista "
CLIMESA	YUCATAN STATE, MEXICO	PROLOGIS	VINOS Y CAVAS RAFOLS SURIA
CLUSTER PACA LOGISTIQUE	ZAL DEL PORT DE BARCELONA	PROPELLER CLUB BARCELONA	VOLKSWAGEN VEHÍCULOS COMERCIALES
	ZAL SEVILLA	PROVENCE PROMOTION	WORLD CARGO NEWS
	ZAL TOULOUSE	PUERTO BAHÍA DE ALGECIRAS	WTRANSNET

## Asian Logistics & Maritime Conference 2012

8 noviembre, 2012  
Hong Kong Convention & Exhibition Centre

- Debata sobre "los cambios en el comportamiento del consumidor y las tácticas de compra en la esfera internacional y su impacto en el sector logístico global, gestión de la cadena de suministro y transporte marítimo"
- Explore las oportunidades presentadas por los mercados emergentes, en concreto China y los países que forman la ASEAN.
- Conozca socios potenciales durante el almuerzo de negocios
- Establezca nuevos contactos a través de nuestra plataforma de búsqueda de socios.



Información adicional:  
Hong Kong Trade Development Council  
Barcelona Consultant  
Persona de contacto: Marta Vilanova  
Tel: (34)-93-236-0930  
Email: barcelona.consultant@hktcdc.org

Organizadores:



香港特別行政區政府  
The Government of the Hong Kong  
Special Administrative Region



En colaboración con:



Conozca todos los detalles en : [www.asianlogisticsconference.com](http://www.asianlogisticsconference.com)



LES ESPERAMOS EN

# **SIL2013**

BARCELONA

**15° Salón Internacional de la Logística  
y de la Manutención**

**11° Forum Mediterráneo de Logística y Transporte**

**2ª Cumbre Latinoamericana de Logística y Transporte**

**Del 18 al 20 de Junio 2013**

**Fira de Barcelona  
Barcelona - España**



SALÓN INTERNACIONAL  
DE LA LOGÍSTICA  
Y DE LA MANUTENCIÓN

[www.silbcn.com](http://www.silbcn.com)

Tel. +34 932 638 150 [sil@el-consorci.com](mailto:sil@el-consorci.com)